

30
2104

L'OEIL REGIONAL

VOL.6 NO.29 MERCREDI 8 OCTOBRE 1975

CIL McMasterville A 19h47 la mort frappe huit fois

L'EXPLOSION

L'Oeil Régional apprenait aux lecteurs de la Vallée du Richelieu en fin d'après-midi mercredi dernier en page 31, que le prix de sécurité du directeur de la division était remporté par les employés de

l'usine de Beloeil de la CIL-division des explosifs.

A 19h47, une terrible explosion était entendue à plusieurs milles à la ronde. Un vent déchaîné faisait voler des vitrines en éclats jusqu'à

trois milles du lieu de la détonation.

Dix minutes plus tard, des flammes s'élevaient à des centaines de pieds dans les airs, éclairant les sinistres installations de la CIL à McMasterville. (Suite à la page 21)

L'Oeil Régional pose 12 questions à la CIL sur la sécurité - deux réponses seulement jusqu'à la fin de l'enquête

A compter de certaines déclarations dans des comptes rendus des journaux, l'Oeil Régional s'est ingénié durant la fin de semaine à obtenir

des réponses précises à certaines questions qui sautent à l'esprit des observateurs. De nos bureaux à la hiérarchie de la com-

pagnie CIL, nos 12 questions n'ont obtenu que 2 réponses. Nous tenons quand même à soumettre ces questions à nos lecteurs, espérant

trouver réponses dans les prochains jours.

QUESTIONS

1- Est-ce que des agents volatils en-

trent dans la composition du PowerMex? 2- Les ouvriers gardent-ils leurs vêtements civils pour travailler dans les usines Ni-1 ou Ni-2?

3- Est-il exact que le PowerMex ne saute qu'à l'exposition à une flamme directe?

4- Est-il exact que tout McMasterville pourrait sauter si des agents comme la nitroglycérine explosaient?

5- Il semble que le premier emploi d'un apprenti est souvent dans le Ni-1 ou le Ni-2. Est-ce exact?

6- Quelles autres mesures sécuritaires envisagez-vous dans le futur?

7- Le mystère du PowerMex pourrait-il se répandre à tous les autres produits?

8- Le PowerMex pourrait-il être produit mécaniquement puisqu'il l'a déjà été durant une année expérimentale?

9- Quelles seront les compensations aux familles des défunts?

10- Existe-t-il un minimum d'âge pour travailler à la CIL?

11- S'il y a examen physique du postulant, l'état psychique est-il évalué?

12- Maintenant que les populations sont denses, les explosions éventuelles

(Suite à la page 7)



IL FUT UNE USINE NOMMEE NI-1

Sous l'impact d'une explosion de 9000 livres de mono nitrate d'éthylène glycol, l'usine NI-1 a été littéralement pulvérisée entraînant dans la mort 8 employés et en blessant 11 autres. A gauche, un camion chargé de 4000 livres de la même bouillie explosive a reçu l'impact sans que son chargement ne prenne feu ou explose. A droite, une pièce d'équipement renversé, au centre, des arbres calcinés, éparpillés des pièces de métal tordu, tout ce qui reste après la durée d'un éclair.



Lourde pièce de métal tordu a 1500 pieds de l'explosion

Avis de la C.I.L.

Les personnes ayant des plaintes à porter à la suite de dommages imputables à l'explosion, sont priées de communiquer avec le service de la comptabilité à l'usine de McMasterville. De plus, toute per-

sonne ayant trouvé des débris provenant de l'explosion et pouvant être utiles aux fins de l'enquête en cours, est priée de communiquer avec le service de protection de l'usine ou avec la police locale.

C.I.L. Notice

Residents in the community who have suffered damages attributable to the explosion, are asked to contact the accounting department at McMasterville. Also, anyone who

has found debris from the explosion which would be useful for the present inquiry, is asked to contact the plant protection service or to advise the local police.

**L'EQUIPE BASTIEN
PRESENTE
SES CANDIDATS
PAGE 6**

**JACQUES MEUNIER
UN CURRICULUM
VITAE
PAGE 4**

**PHOTO-REPORTAGE
CIL
PAGE 13**

**Grande vente
de liquidation
de nos 1975**

**PETIT
PROFIT**

Venez nous
rencontrer
vous verrez
que le
déplacement
en vaut
la peine

PINTO STOCK PT-5432
2300CC Pneus radial blanc buttoir-avant et arrière
grand enjoliveur de roues pour aussi peu que

3275⁰⁰

MAVERICK STOCK 5503
4 portes gros 6 cylindres transmission automatique
pneus radial blanc servo-direction pour aussi peu que

3975⁰⁰

MUSTANG M-5486
Moteur 2300CC—automatique pneus radial blanc
désembueur électrique arrière, pour aussi peu que

4,175⁰⁰

**Notre coût d'opération nous permet de vous
faire économiser d'avantage de \$\$\$**



MONT BRUNO FORD

ROUTE 9
ST-BASILE LE-GRAND
(1 MILE A L'EST DE ST-BRUNO)

653-3613



Davantage de choix
De meilleurs prix
Une plus haute allocation d'échange
Un financement des plus avantageux
Livraison immédiate
(Plus de voitures
neuves en 'Stock')

Faut vraiment voir Ça de près!

L'ex-Institut des Textiles

Le cegep Bourgchemin est d'accord avec le projet de St-Hyacinthe

Les membres du Comité Exécutif du Collège régional Bourgchemin se sont dits d'accord en principe avec le projet d'utilisation communautaire des locaux de l'ex-Institut des Textiles, lors de leur dernière réunion tenue jeudi dernier au Centre Administratif du Collège.

Après avoir pris connaissance du projet présenté par le Conseil de ville de Saint-Hyacinthe, projet qui prévoit l'acquisition de l'immeuble par la Ville et un partage de l'espace avec le Collège, les membres de l'Exécutif ont indiqué qu'ils feraient des démarches auprès du Ministère de l'Éducation afin d'obtenir certaines informations pertinentes et, le cas échéant, les autorisations nécessaires.

L'Exécutif fait toutefois remarquer au Conseil que l'immeuble n'appartient au Cegep, mais bien au Ministère de l'Éducation.



L'Escadrille 502 Mont St. Hilaire des Cadets de l'Air du Canada débute sa saison d'activités lundi, le 20 octobre à 7:00 P.M. à l'école Hertel, 120 rue Ste Anne, St. Hilaire.

Le Commandant de l'Escadrille lance un appel à tous les garçons de 13 à 18 ans qui aimeraient devenir Cadets de l'Air, à venir le rencontrer les lundis 20 septembre, 6 octobre et 13 octobre à 7:00 P.M. à l'école Hertel.

A vous, futurs Cadets, vous aurez l'occasion de vous faire de nouveaux amis au sein de l'Escadrille et de vivre avec eux une expérience formidable. Les Officiers, les Instructeurs et le Comité Civil vous attendent.

Claude Denis
Thiffault



SI LES FORCES POLITIQUES...

Les cinq plus grandes Eglises chrétiennes du Canada ont conclu une entente sur la reconnaissance de la validité des baptêmes et sur l'opportunité d'un certificat commun. De fait, les Eglises anglicane, catholique, luthérienne, presbytériennes et Unie recon-

naissent désormais au Canada la validité des baptêmes conférés selon leurs traditions respectives. De plus, elles utiliseront un certificat de baptême commun, valable pour toutes les Eglises.

Le but étant le même pour chacune des églises; sauver une âme, le cérémonial importe peu, même si je dois faire table rase des enseignements reçus dans ma prime jeunesse. L'église d'aujourd'hui est à donner un signe d'unité à travers le monde.

Si nous du Québec encrassés de préjugés, actifs à nous démolir réciproquement, unissons nos énergies pour bâtir une province honnête, fière, glorieuse au lieu de songer à une troisième force politique? Un seul certificat décerné à des hommes plus intéressés à administrer qu'à

préserver l'image d'un parti pour s'incruster au pouvoir. Mais pour cela, il faudrait changer les structures du régime. Et j'ai bien l'impression que ce n'est pas pour demain.

BREVE EVALUATION DE MAUCH

Depuis le congédiement de Gene Mauch les sentiments des amateurs sont grandement partagés. "Fin connaisseur... un génie... un perdant... une terreur pour les jeunes joueurs... un solitaire... un "one man show"... ne fait qu'à sa tête..."

Tim Bruke de la Gazette écrivait mardi dernier que "même Moïse aurait des problèmes à diriger les Expos" Son collègue Leon Harris a répliqué; en citant une phrase de Golda Meir "oui et Moïse a pris 40

(Suite à la page 33)

Curling à Otterburn

Madame, cherchez-vous à combler vos temps de loisirs, disons un ou deux après-midis par semaine? Si oui, nous avons la solution à votre problème. La saison de CURLING 1975/76 débute en octobre pour se terminer en avril.

Si le curling vous intéresse et que vous désirez plus d'informations, contacter Kaye Forand, 467-7221, directrice des membres féminins du club Otterburn Legion - Curling Club. Le club est ouvert à tout le monde de la région d'Otterburn et de ses environs.

Elles sont
"POMMAL"
belles
nos
nouvelles

76

ELLES SONT EN MONTRE DES MAINTENANT

NOUS VOUS INVITONS A VENIR CUEUILLIR LA VÔTRE

ELLES SONT FAMEUSES

VOUS POUVEZ PROFITER DES BONS RABAIS SUR NOS MODELES 75

PONTIAC
BUICK
des CHAMPS

des CHAMPS

355 boul. LAURIER MONT ST-HILAIRE
467-3304
861-4481



Réflexions en marge de la tragédie du 1er octobre à McMasterville

N.D.L.R. - A titre exceptionnel, nous publions sous la forme d'un éditorial les réflexions que la tragédie du 1er octobre a inspiré au curé Pierre Paul Mongeau, de la Paroisse Sacré-Coeur de McMasterville. Il est mieux qualifié que nous dans les circonstances pour livrer à ses concitoyens le message qui s'impose.

Mes chers amis,

Les événements tragiques qui ont secoué notre vie communautaire ces derniers jours ne sauraient passer inaperçus. Nous voudrions vous livrer quelques réflexions chrétiennes que cette tragédie nous inspire.

En quelques secondes, des travailleurs ont été violemment arrachés à la vie; des foyers ont été brisés; des dégâts matériels importants se sont produits; des souvenirs d'événements semblables du passé sont revenus soudainement en surface.

La première réflexion que nous suggère cette tragédie est que tout événement, quelqu'il soit, concoure au bien de ceux qui aiment le Seigneur. L'épreuve rapproche le juste de Dieu; elle le détache et le purifie comme l'or au creuset.

L'homme a souvent la tendance de se replier sur lui-même, de penser qu'il peut se suffire à lui-même, qu'il est son propre maître et qu'il peut se confier en ses talents et en ses biens. La réalité est toute autre. Nous sommes dans la main de Dieu. Tout notre être n'est que fragilité. Nous n'avons pas de demeure permanente ici-bas.

La deuxième réflexion qui nous vient à l'esprit est l'invitation que le Seigneur nous fait souvent dans l'Evangile de nous tenir toujours prêts. Le Seigneur vient à l'heure où nous y pensons le moins. Ce qui est important dans notre vie c'est d'être attentif au Seigneur qui nous aime, c'est de lui donner la toute première place dans notre vie, c'est de vivre pour lui et pour les autres; ainsi à quelle qu'heure que le Seigneur vienne, nous serons toujours prêts à l'accueillir et à recevoir la récompense des bons serviteurs.

Un autre considération qui nous vient à l'esprit c'est l'estime fraternelle que nous devons avoir pour les travailleurs. Les travailleurs sont au service de la société; ils y consacrent le meilleur de leurs énergies et y laissent parfois leur vie. Les travailleurs qui ont été emportés dans la tragédie fabriquaient un type d'explosifs employé dans l'excavation et l'exploration minière. Aux travailleurs qui mettent leurs talents à notre service nous rendons un fraternel hommage.

La tragédie, si désastreuse qu'elle ait été, emportant huit travailleurs dans la mort, aurait pu dégénérer en véritable conflagration pour toute notre région. Le Seigneur nous en a épargné: il a épargné nos familles et nos demeures: nous lui en rendons de vives actions de grâce.

A toutes les familles qui ont été durement éprouvées par la tragédie nous offrons l'expression de nos plus

sincères condoléances. C'est dans un commun mouvement de divine charité que nous assurons de notre très profonde sympathie les familles soudainement privées d'un être très cher. Nous remercions cordialement toutes les personnes qui se sont affairées à réparer les dégâts aussi bien moraux que matériels en apportant aide, dévouement et réconfort dans des circonstances aussi tragiques.

A toutes les familles qui ont été frappées durement par la perte d'un être cher nous demandons de raffermir leur espérance dans le Seigneur. La mort n'est pas une fin; elle est un commencement; elle est le début d'une vie nouvelle en Jésus-Christ ressuscité. La mort ne laisse pas le chrétien sans espoir. Baptisés dans la mort du Christ, nous le sommes aussi en sa résurrection. Ceux qui nous ont quittés vivent toujours avec le Seigneur et avec nous.

Ensemble nous allons célébrer l'Eucharistie. Ensemble nous allons raffermir notre foi par l'écoute de la Parole de Dieu. Ensemble nous allons refaire l'offrande de nous-mêmes, de nos vies si fragiles avec le sacrifice du Seigneur Jésus qui s'est immolé pour notre salut. Ensemble, regroupés dans le Christ, nous allons redire notre espérance dans le Seigneur qui ne laisse jamais tomber qui que ce soit parmi nous. Ensemble nous allons manger le Pain de Vie qui est le gage de l'immortalité. Ensemble nous allons prendre le repas du Seigneur qui est un avant-goût du banquet de noces auquel le Seigneur nous convie dans le Royaume des cieux.

Pierre-Paul Mongeau, curé
Paroisse Sacré-Coeur de
McMasterville



Jacques Meunier, candidat à la mairie Un curriculum vitae

Chers concitoyens,
Il nous fait plaisir de vous présenter notre candidat à la mairie de la ville de Beloeil, monsieur Jacques Meunier.

Sa profession, en tant que gérant de Caisse populaire, lui permet de présenter sa candidature et de solliciter votre appui afin de donner un nouveau style administratif à la vie municipale de notre ville.

Résidant à Beloeil depuis six ans et demi, âgé de trente-sept ans, il est marié et père de deux en-

fants, gérant de la Caisse populaire depuis le même nombre d'années, administrateur à l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses populaires depuis le 1er juin 1972 et secrétaire de la Corporation Pavillon Beloeil, foyer d'hébergement pour

personnes âgées. Après avoir complété des études aux Hautes Etudes Commerciales en comptabilité, droit des affaires et en économie politique, il a poursuivi des cours spécialisés de techniques administratives modernes et de sciences humaines.

Suite à son expérience personnelle, il est disponible pour bien servir la population et y apporter tout son dynamisme pour que chacun des citoyens soit heureux de vivre à Beloeil.

LE COMITE D'ELECTION DE JACQUES MEUNIER.

Message du président de la CIL aux employés

C'est avec consternation que j'ai appris la nouvelle de la tragédie survenue hier soir, à notre usine de Beloeil, et qui a entraîné la mort de sept opérateurs et d'un technicien. Les employés qui ont subi des blessures sont retournés à leur domicile après avoir été traités à l'hôpital. Heureusement, aucune des blessures ne paraît avoir été sérieuse.

Nous ignorons, pour l'instant, les causes de l'explosion: nous savons toutefois qu'elle s'est produite dans l'atelier de

fabrication d'un explosif qui devait comporter moins de risques, pour la fabrication, l'entreposage et le transport que les explosifs conventionnels à base de nitroglycérine.

Il faut se garder de tirer des conclusions hâtives sur cet accident ou de tenter d'en deviner les causes. Une enquête officielle sera instituée afin de déterminer la cause de la tragédie. Nous veillerons à ce que l'enquête soit menée par les hommes les plus

qualifiés, sans égard à leur nationalité ou à la compagnie qui les emploie. Ils travailleront de concert avec les enquêteurs des gouvernements fédéral et provincial. Les résultats de l'enquête seront évidemment rendus publics.

Nous sommes profondément attristés par ces morts tragiques et les blessures subies par les nôtres. Nous ne ménagerons aucun effort pour aider les familles des victimes à supporter cette terrible épreuve et à affronter l'avenir.

Claude Lyonnais candidat dans le quartier 8



Suite au retrait de Monsieur Vinet comme Conseiller Municipal, Monsieur CLAUDE LYONNAIS prend la relève.

Claude est né le 20 août 1935. Il a gradué à l'école supérieure Richard de Verdun.

En 1963 il épousa Gisèle Comtois, fille d'une vieille famille de Beloeil. Il est père de deux enfants, Michel et Nathalie.

Entré au Canadien National en 1952, il débuta une fructueuse carrière aux ateliers d'entretien pour ensuite servir au sein de la force policière

du Canadien National pendant cinq ans.

Promu dans les cadres du département des réclamations en 1967, il a parfait sa formation par des cours de perfectionnement en administration dans un programme de développement des cadres au sein de sa compagnie et récemment à l'Université de Toronto.

Il est maintenant responsable du terri-

Lors de l'édition de l'Oeil Régional du 1er octobre, soit par erreur ou inadvertance, vous avez mentionné que le candidat au

poste de conseiller no. 1, monsieur toire de la province de Québec qui compte environ 13,000 employés, comme Superviseur des Accidents de Travail.

Membre actif de différentes associations et à Beloeil particulièrement en tant que Directeur du Comité d'Action créé lors de l'inondation de Villa Beloeil en juillet 1974.

M. Lyonnais invite les citoyens du quartier No. 8 à communiquer à 467-0168 pour discuter des problèmes particuliers au quartier.

LETTRE OUVERTE

Rectification

Edouard Berthiaume était "ex-candidat du Parti-Québécois dans le comté de Ver-

chères. Nous tenons à vous informer que les candidats du Parti Québécois dans le comté de Verchères ont été dans l'ordre: 1970 - monsieur Jean Godin, 1973 - monsieur Normand Caron. Monsieur Berthiaume a été candidat défait à la convention du Parti Québécois en 1973.

Dans l'espoir que vous ferez les rectifications nécessaires lors de votre prochaine édition, nous demeurons,

Marie Gagné,
secrétaire du P.Q.
Verchères.

N.D.L.R. - Nous ne savions pas comment épeler "convention"

L'OEIL REGIONAL


Hebdo
Regional
desservant

1 tirage hebdomadaire: 15,350 EXEMPLAIRES!
Bureau: 377 Boul. Laurier
Tel. 467-1821

GUY GILBERT, directeur
LUCIEN BEAUREGARD, chef de la rédaction
DANIEL CABANA, chef maquettiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec
Lac Etchemin.

BELOEIL, MONT ST-HILAIRE, OTTERBURN, McMASTERVILLE, ST-BASILE-LE-GRAND, ST-JEAN-BAPTISTE, ST-MARC, ST-CHARLES et la région.



MARCHE

SERGE PEPIN

94 RUE ST-MATHIEU BELOEL
467-333 467-3341



HEURES D'OUVERTURE
LUN.-MAR.-MER 8.30 am 6 pm
JEUDI-VENDREDI 8.30 am 9 pm
SAMEDI 8.30 5 pm

COMMANDES TELEPHONIQUES
ACCEPTÉES
1 heure avant la fermeture

SELECT

Richelieu

NOUS SOMMES DISTRIBUTEURS DE BOEUF ET DE PORC DE QUALITÉ. "MERITE", une garantie d'excellence... on est tout à vous



WE SELL ONLY "MERITE" QUALITY BEEF AND PORK. YOUR BEST GUARANTEE... we're all for you

<p>PATATES DU QUEBEC</p> <p>CELLOS 10 LB .69</p>	<p>EPINARD FRAIS</p> <p>CELLOS 1 LB .45</p>	<p>ATOCAS FRAICHES</p> <p>CELLOS 1 LBS .30</p>
<p>PIMENTS VERTS</p> <p>DE CALIFORNIE .39 LBS</p>	<p>CAROTTE</p> <p>DU QUEBEC .49</p> <p>CELLOS 5 LBS</p>	<p>POIRES BARTLETTES</p> <p>3 LBS .69</p>

<p>JAMBON DESOSSE</p> <p>"Mérite" Prêt-à-manger style Québécois</p> <p>entier 1.69 lb demi 1.79 lb quart 1.89 lb</p>	<p>BACON</p> <p>"Mérite" 1 lb. 1.89</p>	<p>ROTI D'ÉPAULE DE PORC FRAIS</p> <p>partie du soc 1.39 lb</p>
<p>JEUNES DINDONS CONGELES</p> <p>Canada, Catégorie "A" 6/9 lb. .68 lb</p>	<p>SAUCISSE PORC/BOEUF</p> <p>"Boeuf mérite" .85 lb</p>	<p>SAUCISSON BOLOGNE</p> <p>"Hygrade marque 97" morceau 2 lb. et plus .59 lb</p>
<p>JEUNES DINDONS CONGELES</p> <p>Canada, Catégorie "A" 10/16 lb. .73 lb</p>	<p>ROTI D'ÉPAULE DE PORC FRAIS</p> <p>partie du paleron 1.29 lb</p>	<p>VIANDES CUITES TRANCHEES "Hygrade" (Simili-poulet, viandes-olives, cornichon-piment, macaroni-fromage) .39 asorties 6 oz.</p>

<p>JUS DE TOMATES</p> <p>"Libby's" 6/5 1/2 oz. .89</p>	<p>CONFITURES</p> <p>"Habitant" fraises ou framboises pqt 24 oz 1.25</p>	<p>TISSUS HYGIENIQUE</p> <p>"Delsey" pqt 4 roul. .99</p>
<p>POIRES BARTLETT</p> <p>"Austral" bte 28 oz .66</p>	<p>FROMAGE TRANCHE</p> <p>"Kraft" enveloppé individuellement pqt 2 lbs 2.49</p>	<p>CREME GLACEE</p> <p>"R-S" 1/2 gall. carton 1.29</p>
<p>PATE DE TOMATES</p> <p>"Regina" bte 5 1/2 oz 2/ .59</p>	<p>NOURRITURE CHATS</p> <p>"Dr. Ballard" bte 15 oz 3/ .69</p>	<p>AMPOULES G.E.</p> <p>40-60-100 watts pqt 2 amp. 3/ 1.00</p>
<p>PATES ALIMENTAIRES "Carteli"</p> <p>macaroni long spaghetti spaghettini macaroni coupé bte 16 oz 2/ .75</p>	<p>TISSUS FACIAUX</p> <p>"Kleenex" bte 200's .55</p>	<p>FROMAGE</p> <p>"Oka" bte 14 oz 1.95</p>
<p>CAFE MOULU</p> <p>"R-S" sac 1 lb 1.45</p>	<p>ESSUIE-TOUT</p> <p>"Kleenex" pqt 2 roul. .99</p>	<p>TARTES AUX FRAISES</p> <p>"David" pqt 16 oz .79</p>

PROFESSIONNELS

ROBERT BASTIEN

— AVOCAT —

JOUR ET SOIR: **467-5849**

290 Boul. Richelieu BELOEIL



365, Place Laurier
Beloeil Suite 205

467-9154

Gilles J. Beauchemin, D.D.C.

DENTUROLOGISTE

1100 BOUL. MONTARVILLE
ST-BRUNO J3V 4T1
TEL: 653-7474

TÉL: 467-0183
467-8741

277 BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, QUÉ.
J3G 4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE

COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

759 EST. RUE MONT-ROYAL, MONTREAL
TÉL: 523-2202

Jean-Guy Vermette, D.D.C.

DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRÉ, BELOEIL J3G 3Z5
TÉL: 467-7771



MONGIAT & MORETTI
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

VITAL MONGIAT, B.Sc.A.
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

275 CHOQUETTE, BELOEIL J3G 1Z7

467-9329

RÉS. 467-9718

SERVICE D'URGENCE
MEDECINE GENERALE

**Clinique Médicale
de la Vallée du Richelieu**

Come Lassonde, M.D.
Jacques Poyeur M.D.
Pierre-Jacques Poirier, M.D.
Pierre Raiche, M.D.
Jean Thellen, M.D.

**166 RUE BRUNELLE,
BELOEIL 467-9319**

Un médecin disponible sur place
de 8.00 à 24 heures

Aussi médecine sur rendez-vous.

Le comité d'élection de l'équipe Bastien fait connaître le nom de ses candidats

Comme nous l'avons annoncé dans la dernière édition de l'Oeil Régional, le comité d'élection de l'équipe Bastien présente ses candidats aux différents postes.

A la mairie, monsieur Robert Bastien, avocat, exerçant sa profession à Beloeil

où il est propriétaire depuis cinq ans; président sortant de l'Association des citoyens de Beloeil;

Quartier no 1: Monsieur Laurent Handfield, natif de Beloeil et analyste en dessin industriel;

Quartier no 3: Madame Josée Brunet, animatrice et travailleuse

sociale; Quartier no 4: Monsieur Marcel Clavet, retraité, membre fondateur de la Caisse d'entraide économique

Rouville-Verchères (Surimont);

Quartier no 5: Monsieur Normand Reid, administrateur et conseiller en relations industrielles;

Quartier no 6: Monsieur Jean-Guy Duchaine, administrateur et consultant en relations de travail;

Quartier no 7: Monsieur Louis Coulombe, agronome, spécialiste en protection du milieu et en aménagement du territoire, secrétaire des Artisans, Coop-vie;

Quartier no 8: Monsieur Claude Lavallée, concepteur en mécanique, secrétaire du comité d'école Christ-Roi;

Quartier no 2: le candidat sera connu sous peu.

Dans la prochaine édition de l'Oeil Régional, chaque candidat se fera connaître plus amplement.

LE COMITE D'ELECTION DE L'EQUIPE BASTIEN par: Roger Adam.



Diane Dagenais

Harry Dickson surnommé le Sherlock Holmes américain, né de la plume de Jean Ray, est un détective accrédité auprès de Scotland Yard. Jean Ray, l'un des plus grands auteurs fantastique, fait vivre à son héros des aventures étranges imprégnées d'épouvante. Les aventures de Harry Dickson et son élève Tom Willis font un peu penser aux films d'Alfred Hitchcock, par leur déroulement rapide, par leur situation nette et par leur fin. Personnage sympathique, d'une force supérieure, au physique agréable, fumant la pipe, Harry Dickson est le détective qui découvre les meurtriers par la logique. Pour ceux qui connaissent les personnages d'Agatha Christie, je dirais qu'Harry Dickson est un Hercule Poirot en moins spectaculaire dans ses finales, en plus rapide dans ses déductions, soit un Hercule Poirot servi à l'américaine.

Comme dans tout livre d'épouvante, beaucoup de sang

coule, plusieurs meurtres sont perpétrés, des êtres ou des formes inhumaines sont en présence. Tout ça présenté de façon à soutenir l'intérêt jusqu'à la fin. Là où l'in vraisemblance frappe le plus, l'intérêt demeure.

"Harry Dickson" est le genre de bouquins qui vous fait vérifier si les portes sont bien barrées et pour les plus peureux vous fait dormir avec lumière discrète.

Un point en faveur de cet auteur, dans un maximum de deux à trois pages il nous situe dans l'événement et le lieu et réussit du même coup à nous tremper dans le contexte de l'aventure. Fait à noter, l'intérêt est continu grâce au rythme rapide du bouquin.

"Harry Dickson" c'est le mystère et le fantastique dans l'aventure, c'est également de l'action rempli d'embûches. "Harry Dickson" c'est comme l'a dit un critique anglais "De l'épouvante considérée comme un des Beaux-Arts".

CLINIQUE DE VARICES DE BELOEIL

Dr. M. Belamide m.d.

Injections et chirurgie des varices

Sur rendez-vous

289, rue Brunelle 467-9337

Dr. Lys J-B Meates B. Sc., M.D.,
L.M.C.C., C.S.P.O.

Ancien attaché des hôpitaux de Paris

OPHTHALMOLOGISTE
MÉDECIN - CHIRURGIEN
SUR RENDEZ-VOUS

1695 GIRARD
SUITE 4

ST-HYACINTHE
TÉL. 774-6224

Clinique de St-Bruno de Montarville Inc. Physiothérapie

& Cours pré et post-nataux.

Diane G. Bourget
Louise-Marie D. Breton

Christiane R. Lamarche
Suzanne L. Meunier

Membres de la Corporation Professionnelle
des Physiothérapeutes du Québec.

1390, rue Montarville

St-Bruno, Québec

Téléphone (514) 653-8113

Me Jean Y. Ferland,

B.A.L.É.S.L.L.L.L.

AVOCAT

Jour et soir
467-2959

Boul. Richelieu
St-Hilaire

LA SEULE PHARMACIE OUVERTE TOUS
LES JOURS DE LA SEMAINE
DE 9h AM à 10h PM
Y COMPRIS SAMEDI et DIMANCHE

pharmacie
escomptes

boul.

laurier

discount
pharmacy

306 Boul. LAURIER
PLACE BELOEIL

467-0296



ATTENTION

...16 ans...17 ans et plus qui désirez obtenir
votre permis de conduire, adressez-vous à une
ECO LE RECONNUE depuis 15 ans, qui dispense
des cours français et anglais.

THÉORIE: 25 hres ou 8 heures
PRATIQUE: minimal de 6 heures

**ECOLE DE CONDUITE
AUBE INC.**

131 LEDOUX
(COIN BOUL. LAURIER)
SUITE 101

**BELOEIL
467-2821**



769 STE-HELENE
**LONGUEUIL
679-7000**

Pierre Brooks candidat RMB

Quartier no 5 à Beloeil



Pierre Brooks
Né le 16 août 1935 à Montréal.
Etudes primaires: Ecole de la Douvrenière. Etudes classiques: Collège Ste-Croix obtention du B.A. Etudes complémentaires en ad-

ministrations: Université du Québec à Trois-Rivières.

A l'emploi de Général Motors acceptance Corporation of Canada Ltd depuis juillet 1959, occupant depuis juin dernier de poste de gérant aux relations avec la clientèle.

Marié à Noëlle Gendron le 1er septembre 1958. Père de trois filles: Johanne - 15 ans. Daneille - 14 ans. Jocelyne - 11 ans.
Habite Beloeil depuis décembre 1967.

Ex-membre du comité de parents de

l'école Marie-Rose pour l'année académique 1968-69. trésorier de l'Association Canadienne de Natations amateur régions Richelieu - Yamaska de Mai 1972 à Mai 1975 Vice-président du Club de Natation Beloeil - Mont-St-Hilaire

L'un des motifs de ma candidature est de participer à l'élaboration et à la gestion de projets faisant que Beloeil demeure une ville où il fait bon vivre tant du point de vue économique, social, culturel et sportif, ayant pour objectif le bien être de la collectivité et ce d'une façon la plus démocratique possible en permettant à tous de pouvoir se faire entendre en étant disponible et accessible.

Le programme du R.M.B. vous fera connaître ces projets et l'équipe du R.M.B. est la garantie la meilleure du sérieux de son programme.

QUESTION 4

La réponse a été dactylographiée par les autorités de la CIL et nous la citons telle que reçue:

"On a exprimé une certaine inquiétude au danger couru par les résidences situées dans les environs de l'usine, dans le cas où plus d'un bâtiment contenant des explosifs viendrait à sauter simultanément. En réponse à cette crainte, il faut dire que chaque bâtiment est conçu de telle façon qu'il est protégé par des barricades là où c'est nécessaire, qu'il est espacé des autres constructions à une distance suffisante, et que la quantité d'explosif est limitée de sorte que si un des bâtiments faisait explosion, elle ne se propagerait pas à un autre bâtiment. On en voit un exemple dans l'accident terrible de mercredi soir où l'explosion n'a affecté qu'un seul bâtiment.

La conception, la construction et l'emploi autorisé d'un bâtiment d'explosif doit recevoir l'approbation de l'autorité gouvernementale.

REPONSE A LA QUESTION 9

A la suite d'une mort accidentelle, les héritiers légaux reçoivent le double du salaire annuel de l'employé. En option, après trois mois d'emploi, l'ouvrier peut se joindre à une assurance groupe qui verse selon l'option retenue, jusqu'à trois fois la somme pour laquelle l'employé s'est assuré. Une cotisation de l'employeur s'additionne à celle de l'employé. Le premier quatre mille dollars de l'assurance est entièrement versé par CIL. Une pension est versée par la Commission des Accidents du Travail, mais cette somme varie trop pour apporter des précisions.

(Suite de la page 1)

sont-elles suffisamment circonscrites qu'il ne soit pas nécessaire de relocaliser les usines Ni-1 ou Ni-2?

PRECISIONS A LA QUESTION 2

En référence aux habits civils, nous tenons à faire préciser qu'un ouvrier peut porter sur lui: briquet, allumettes, trousseau de clés, objets métalliques, vêtements de nylon, susceptibles de créer du feu ou des étincelles. En d'autres termes, tous ceux qui ont accès aux matières explosives sont-ils tenus de se départir de leurs vêtements civils et des objets qu'ils contiennent pour les remplacer par des salopettes spécialement conçues et fournies par la CIL.

REPONSE A LA

POUR LA 1ERE FOIS DANS BELOEIL ET LA REGION, UNE BOUTIQUE D'ARTISANAT AFRICAIN ET HAITIEN OUVRE SES PORTES



OPIUM ENR. est en mesure de vous offrir des pièces exclusives de collection d'art. Murales, statuettes, tables, lampes, masques africains, pots à fleurs etc...

**SCULPTES A LA MAIN
PAR DES ARTISTES DE CLASSE**

SPECIAL D'OUVERTURE: 3 JOURS SEULEMENT
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI AVEC UN ACHAT DE
\$20.00 OU PLUS, AJOUTEZ UN DOLLAR
ADDITIONNEL ET OBTENEZ DES SCULPTURES
TELLES QUE: cendrier, appui-livres, éléphants poudriers,
tortues, etc'

Gros et détail

**OPIUM ENR.
464-0287**

267, Boul. Cartier, Beloeil
(Voisin Caisse Pop. Maria Goretti)

GID

DIST. GENART inc.

251, rue Bréboeuf - Beloeil
VENTE & INSTALLATION

Portes - Fenêtres
Auvents - Gouttières
Pièces de rechange
Estimation gratuite



Téléphonez à: 464-2886
Prés. Jacques Gendron

CENTRE DE DECORATION PROFESSIONNELLE

Salon Salvador

515 Boul. Laurier Beloeil
Tél: 467-0574 ou 467-6292

Service à domicile gratuit



Les commissions scolaires et les changements de ministres de l'Éducation

Les changements de ministres de l'Éducation, trois en deux mois, risquent d'amener des difficultés pour les commissions scolaires. C'est l'avis exprimé par la Fédération des commissions scolaires au nom de ses membres, quelques jours après la démission de Me Jérôme Choquette et la nomination de M. Raymond Garneau au poste de ministre de l'Éducation.

Aussi, la Fédération des commissions scolaires, par la voix de son président général, M.V. Hubert Lavigne, a-t-elle souhaité que les changements de ministres ne retardent pas les travaux en cours qui sont d'importance capitales pour les commissions scolaires et plus particulièrement pour les clientèles scolaires. Parmi ces travaux, la Fédération a cité la "décentralisation" des pouvoirs de déci-

sions en matière d'éducation, l'adaptation du transport des écoliers aux besoins pédagogiques en priorité le financement rationnel des commissions scolaires dans le respect de leur autonomie et en conformité avec leurs besoins, et le maintien de l'influence du ministère de l'Éducation sur toute question d'éducation nécessitant une intervention gouvernementale, notamment dans le secteur de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle.

Pour ce qui est de la question de la langue d'enseignement, la Fédération des commissions scolaires tient à rappeler sa position, savoir, (1) que tout élève au Québec doit avoir le droit de recevoir l'enseignement en langue française, (2) que tout élève de langue maternelle anglaise

doit avoir le droit de recevoir l'enseignement en langue anglaise, ainsi que tout élève jugé apte à recevoir l'enseignement en cette langue;

et (3) que les commissions scolaires doivent pouvoir dispenser un enseignement spécial aux élèves qui ne connaissent pas suffisamment le fran-

çais en vue de les rendre aptes à recevoir l'enseignement en langue française.

La Fédération des commissions scolaires a aussi exprimé la

certitude que le nouveau ministre de l'Éducation abordera sa nouvelle responsabilité dans une perspective positive, de sorte que l'éduca-

tion au Québec demeure une priorité sociale pour le gouvernement et serve de fer de lance de l'évolution culturelle du Québec.

Épargner ensemble sur une base coopérative

Le Canada étant aux prises avec l'inflation, les gens et les familles éprouvent de la difficulté à épargner. Bâtit un compte d'épargne pour l'avenir ou ramasser assez d'argent pour les nécessités de la vie est devenu seulement un rêve pour plusieurs.

Cependant une organisation financière existe pour aider à combattre les problèmes de l'inflation et un canadien sur trois en est membre. Le mouvement des Caisses d'Économies, qui vient tout juste de compléter ses 75 ans en Amérique du Nord et plus de 125 ans à travers le monde, encourage l'économie et l'épargne.

Pour commémorer les débuts du mouvement à Flammersfeld en Allemagne en 1849, plus de 50 millions de membres à travers le monde célébreront la journée des Caisses d'Économie jeudi le 16 octobre.

Ici, la Ligue des Caisses d'Économie du Québec, une

fédération qui groupe 89 Caisses d'Économie avec plus de 130,000 membres, se joindra aux célébrations du monde entier.

Jacques Chagnon, président de la L.C.E.Q. a annoncé que les célébrations locales comprendront une journée des Caisses d'Économie à l'autostade alors que les Alouettes recevront les Argonauts de Toronto dimanche après-midi le 19 octobre. Il y aura aussi une danse pour les membres des Caisses d'Économie au Club '76 de l'Autostade samedi soir le 18 octobre.

En réitérant le principe des Caisses d'Économie, M. Chagnon disait que "le fait d'avoir des membres-propriétaires avait fait de l'organisation une institution financière à part. En épargnant ensemble sur une base coopérative, les membres reçoivent de l'intérêt sur leurs dépôts. L'épargne collective est employée pour faire des emprunts aux membres pour des raisons utiles et productives".

Il ajoutait que "les membres des Caisses offrent plus que des prêts à taux

raisonnables et de bons dividendes sur les épargnes. Ils suivent des programmes d'éducation sur des sujets financiers concernant la famille afin d'aider les autres à administrer leur argent".

"Ils travaillent à obtenir une bonne législation pour tous les consommateurs. Se servir sagement de l'argent et du crédit est un besoin mondial. Toutes les classes, toutes les races et tous les gens en sont affectés. Les

Caisses d'Économie travaillent à combler ce besoin" conclua M. Chagnon.

L'OEIL REGIONAL
SES
MARCHANDS,
SES
PROFESSIONNELS

ATELIER D'EXPRESSION DRAMATIQUE

Beloil - Mont Saint-Hilaire.
Année 1975-1976.
Cours offerts:

Expression Corporelle
(Quelques places disponibles)
Adultes-enfants-adolescents
Ballet-Jazz Débutant-intermédiaires
-avancés Adultes-adolescents


Direction: Jean Marcot - Jonasson.
Dépliants sur demande.
Début des Cours: Octobre 75.
Informations et inscriptions - 467-7818.



BOITE A CHANSON

1975 AU POSTE

COIN GIROUARD & ST-JOSEPH ST-HYACINTHE



Ouvert tous les soirs de la semaine
Chansonniers tous les soirs
Heure d'ouverture
8.00 pm à 3.00 pm
Permis de boisson
Choix de vins très varié

Nous vous attendons, lundi pour votre dîner
du soir de l'Action de Grâce.
Ouvert de 10 A.M. à 1 A.M. tous les jours

Sun Wah and Le Kweilin restaurants
for your Thanksgiving dinner
Open daily from 10 A.M. to 1 A.M.

Le meilleur restaurant
Chinois de St-Bruno

St. Bruno's Finest
Chinese Restaurant

★★★★★

**SUN WAH
RESTAURANT INC.**

1578 rue Montreuil
St-Bruno

653-3677

MAJOR CREDIT CARDS
ACCEPTED

Chinese, Canadian,
Polynesian and
French Cuisine

Mets Chinois, Canadiens,
Polynésiens et
Cuisine Française

★★★★★

**LE KWEILIN
RESTAURANT**
(Formerly Murudo)

Rwy. 8 Ste Wilfrid Laurier Blvd
St-Basile le Grand

653-3673

TOUTES CARTES DE CREDIT
ACCEPTÉES



MODE - DÉCORATION

ESTHÉTIQUE

Les annovulants à forte teneur en oestrogène peuvent amoindrir l'acné tandis qu'au contraire, la progestérone sous forme contraceptive peut causer des éruptions cutanées.

La grisante tiédeur d'une journée ensoleillée témoigne du cachet nostalgique de l'automne. Malgré de délicieuses tendances à la rêverie, il importe de secouer notre flegme et d'exécuter quotidiennement, fenêtre ouverte, ces deux exercices: a) pour acquérir un joli dos, asseyez-vous et reploiez très légèrement les jambes en les écartant. Attrapez l'extrémité de vos orteils et poussez vers l'avant doucement, jusqu'à ce que vous sentiez travailler les muscles du dos (voir croquis A). B) Pour affiner les cuisses, accroupissez-vous sur la pointe d'un pied, l'autre jambe tendue en avant, les mains ballantes derrière le dos. Essayez de vous redresser surtout sans vous appuyer par terre. Changez de pied (voir croquis B).

Pour chaque exercice, commencez par huit ou dix fois selon votre endurance, puis augmentez quotidiennement jusqu'à quinze fois.

Même si un régime alimentaire ne résout pas à lui seul un problème d'acné, plusieurs dermatologistes s'accordent pour affirmer que les fruits de mer nuisent au traitement de cette maladie parce qu'ils renferment beaucoup d'iode.

Une grande variété d'alimentation permettent la réduction du poids sans frustration. En voici une liste: oeufs, viande

maigre, poisson, consommé, salades de céleri, tomates, carottes crues râpées, chou haché, radis ou autres légumes tels qu'épinards, choux-fleurs, d'excellents fruits comme les oranges, la rhubarbe, les prunes, les pommes, quelques féculents (pain de blé entier, muffins au son). Brevages: thé et café sans sucre ni lait, limonade, orangeade, eau chaude citronnée.

Pour éclaircir le teint et nettoyez l'appareil digestif, buvez chaque matin, un grand verre d'eau chaude à petites gorgées.

De simples petits trucs constituent une recette de joie et de sérénité pour soi et par conséquent pour autrui. Ainsi un rire à gorge déployée dénote la spontanéité d'une nature généreuse.

Peu importe que la régularité de la dentition, un joli sourire attire la sympathie.

La ponctualité, à moins d'un contretemps, marque l'importance accordée à l'autre. A elle seule, elle crée un climat de cordialité surtout si on la couronne de bonne humeur.

Bref, une voix chaude sachant remercier laisse un souvenir d'amabilité et provoque le désir d'aider, de rendre service.

L'utilisation d'une poudre d'un ton légèrement plus clair que le fond de teint confère au maquillage, transparence et naturel.

Les fards à paupières dorés ou orangés éclairent plus que d'autres le regard.

Afin que persiste l'odeur de votre parfum préféré tout au long du jour, choisissez d'abord une

huile ou du sel de bain ainsi qu'un savon de même marque.

L'été a sans doute desséché vos lèvres sous l'action solaire. Ne tolérez plus cet état et massez-les chaque soir avec du beurre de cacao (dans les pharmacies). Le matin, assouplissez-les en appliquant une couche de brillant transparent. Essuyez puis tracez-en les contours de façon presque imperceptible à l'aide d'un crayon châtain bien tassillé. Terminez par l'application d'une couche de brillant incolore, si vos lèvres sont naturellement colorées. Si non, il existe des "lippglosses" discrètement teintés et hydratants.

Dans son tourbillon effréné, la mode suggère une gamme époustouflante de vêtements et d'accessoires. Vous déciderez d'après la mini-liste suivante, des items qui semblent indispensables ou alors quelques détails que vous désirez retenir afin de mieux compléter votre garde-robe: un manteau légèrement ample en souple flanelle; des bas-culottes opaques et côtelés; des bottes à hauts talons pour allonger la jambe; un deux-pièces nouveau genre c'est-à-dire tunique par-dessus jupe virevoltante; une veste à emmanchures très basses; un poncho en grosse laine; un châle finement ajouré pour porter autant avec le jean que la robe paysanne.

Une silhouette à dos très plat, sans cambrure aux reins, à taille fine et ventre plat, choisira un pantalon avec taille bien en place, aux jambes suffisamment

droites afin de ne pas marquer s'il y a lieu, la culotte de cheval. Si les cuisses sont longues, il faut veiller à ce que la coupe ne plaque pas et ne souligne pas l'extérieur de ces dernières.

Les tricots dos-nu ne doivent être portés que sur des épaules, un dos et une poitrine impeccables. Ne rangez pas la marinière que vous avez appréciée tout au long de l'été. Cet automne, elle s'avérera une bonne base dans votre garde-robe.

Si vous recherchez un style économique et moderne de coiffeuse, fixez au mur une tablette en bois sous laquelle vous y suspendrez des paniers de rangement pour articles de toilette.

Vous pouvez facilement épayer la chambre d'un jeune enfant tout en le familiarisant avec différentes couleurs. Sur une corde solide fixée contre le mur, suspendez des foulards de mêmes dimensions retenus par de grosses pinces en plastique coloré.

Fabriquez un

classeur mural pour y ranger vos articles de couture. Choisissez un matériel épais (grosse toile ou feutre) coupé dans des proportions de 30" par 40", retenu aux deux extrémités par des baguettes de bois d'environ trente-six pouces. Cousez à votre gré autant de

pochettes à rangement que désiré et ce, dans des couleurs contrastantes.

Petite pensée extraite du livre de Félix Leclerc "Le calepin d'un flâneur": "L'ambition est une île dans la mer qui recule à mesure que le nageur avance".

Cercle des Fermières
McMasterville

Mercredi le 15 octobre, aura lieu notre réunion mensuelle à 8 hres au sous-bassement de l'Eglise Sacré-Coeur. 467-9790.

Le tissage reprendra bientôt. Information 467-4942.

Bienvenue à toutes celles de 14 ans et plus qui voudraient se joindre à nous. Jeannine Pelletier présidente

Bénévolat

Veillez prendre note que le numéro de téléphone au Centre de bénévolat de la Vallée du Richelieu Inc., est bien 467-9373.

Apparemment certaines personnes appellent encore à l'ancien numéro dérangeant ainsi les abonnés actuels.



"La Boutique qui..."

QUINCAILLERIE FRECHETTE
CENTRE D'ACHAT ST-NILAIRE

Jusqu'à
écollement

POUR VOUS
495 POUVEZ
OBTENIR

Fisher Price Toys

• UN ENSEMBLE MELANGE A GATEAU POUR CHANTAL "BETTY CROCKER" DE G.M. REG: \$7.25

PARKER

• UN CAMION DE POMPIER "TONKA" NO.1256 POUR CHRISTIAN REG: \$6.35

Tonka

• JEUX DE CONSTRUCTION "LEGO" NO.518 POUR LE PETIT BERNIER REG: \$7.25

MATTEL

• UN JEUX DE COMBAT NAVAL "BATTLESHIP" de M.B. POUR LA FAMILLE REG: \$7.25

LEGO

QUAND ON
VOUS DISAIT QU'A
"La Boutique Qui"

ON VOUS CONSEILLE
SUR L'ACHAT DES JOUETS
PENSEZ DONC AUX JOUETS...

POUR LA BEAUTE ET LA SANTE DE VOTRE PEAU

Le Bio-Lifting, un véritable traitement biologique qui donne des résultats de rajeunissement. Tonifie et raffermie tissus et muscles du visage.

SPECIAL D'OCTOBRE

BIO-LIFTING	FACIAL	ELECTROLYSE
\$10.00	\$7.00	15 minutes
le traitement	avec épilation de sourcils	\$3.00

Avec achat de produits "MATIS" d'une valeur de \$10.00 et plus, vous recevrez un produit gratuit de votre choix. Pour plus de renseignements, venez nous voir ou communiquez avec nous.

Clinique d'Esthétique
Pierrette Prévost
66 St-Jean-Baptiste Malneil
Pour rendez-vous **467-1334**



Nous avons une clientèle choisie et honnête.
 Nous avons des prix logiques et honnêtes
**AUCUN TRUC DE PUBLICITE
 C'EST CA CHEZ PIERRE**
TOUT EST 100% GARANTI OU ARGENT REMIS
AUCUNE FAUSSE REPRESENTATION

BOEUF CANADA A1 OU A2 MARQUE ROUGE AUCUN FRAIS D'EMBALLAGE

Derrière de boeuf 150 à 175 lbs lb Coupé et enveloppé à votre goût Aucun truc de publicité Aucun frais d'emballage 1.29 lb	Devant de boeuf Canada A1 ou A2 150 à 175 lbs coupé et enveloppé à votre goût. Aucun frais d'emballage. .79 lb	Côté de boeuf Coupé et enveloppé à votre goût. A1 Marque rouge. Aucun frais d'emballage. .99 lb	Sirloin complet 25 à 35 lbs tout prêt à mettre au congélateur. Aucun frais d'emballage 1.49 lb	Longe T-Bone Aucun frais d'emballage. 1.49 lb
---	---	---	--	---

CANADA D1 OU D4 ENVELOPPE ET COUPE A VOTRE GOUT

Pointe Sirloin complète 12 à 18 lbs fraîche 1.49 lb	Bas de ronde fraîche 15 à 18 lbs non importé 1.39 lb
Boston frais de boeuf 15 à 18 lbs non importé 1.39 lb	Haut de ronde fraîche 15 à 18 lbs non importé 1.59 lb
CANADA D1 OU D4 AUCUN FRAIS D'EMBALLAGE AUCUN TRUC DE PUBLICITE NI FAUSSE REPRESENTATION	
Derrière Canada D4 150 à 175 lbs .89 lb	Block complet 70 à 100 lbs .69 lb
Devant 150 à 175 lbs .59 lb	Longe T-Bone 30 à 35 lbs tout préparé 1.09 lb
Côté 250 à 300 lbs .69 lb	Sirloin complet 25 à 35 lbs .99 lb
QUALITE GARANTIE OU ARGENT REMIS SANS CONDITION	

UNIQUEMENT A LA BOUCHERIE PIERRE:
 CAILLÉS- FAISANS-PINTADES-CANARDS-LAPINS-PERDRIX-OIES-

Cuisses de dinde .79 lb	Fesse de veau de choix un bout ou l'autre Leg of veal choice 1.19 lb
Cuisses de poulet fraîches 10 lbs et plus .89 lb	Fesse de jambon complètement désossée Bonless ham very lean 1.39 lb
Dinde de choix Canada Utility 20 lbs et plus .68 lb	Fesse de porc fraîche très maigre un bout ou l'autre 1.39 lb

AUSSI, CHOIX COMPLET DE DINDES FRAICHES GRADE A DE TOUTES PESANTEURS

GAGNANTS \$25.00 DE VIANDE

Paul Dion 1575 Richelieu Nord St-Hilaire	Robert Seguin 607 Rouville Beloell	Germain Charette 430 Banting St-Bruno	L. Gagnon Beloell
--	--	---	----------------------

L'ENDROIT IDEAL POUR TOUS VOS ACHATS DE VIANDE



903, Boul. LAURIER à BELOELL

TÉL. 467-1746



La BOUCHERIE PIERRE Eng.

Spécialité: Congélateur Charolais Meilleur Boeuf au Monde
 BOEUF CANADA A-1 — Marque Rouge Seulement

Boeuf haché frais maigre Qualité garantie 10 lbs 7.00	
Ronde haché très très maigre ou argent remis Qualité garantie Des prix honnêtes 10 lbs 1.10	
Boeuf en cubes très maigre, très tendre 10 lbs Qualité garantie ou argent remis Des prix honnêtes 1.10	
Rôti boeuf coupe française Aucune perte ultra tendre Qualité garantie ou argent remis 1.99 lb	
Brochettes de boeuf Merveilleux Des prix honnêtes Garanti tendre 1.75 ch.	
Châteaubriand enroulé de bacon Des prix honnêtes 1.99 lb	
Foie de poulet .59 lb	Foie de veau de choix 1.09 lb
Saucisse au boeuf faite ici même .79 lb	Ailes de poulet .35 lb
Foie de jeune boeuf .79 lb	Boeuf haché 10 lbs qualité garantie ou argent remis 7.00
Filet Mignon commercial 2 1/2 à 3 lbs Prix honnête et logique 2.00 lb	Boeuf à fondue Des prix honnêtes Qualité garantie ou argent remis 1.99 lb

Huguette et Jordi Bonet nous reçoivent

Question: Jordi Bonet, vous ouvrez bientôt une école d'art à Mont Saint-Hilaire, quel est votre but?

Réponse: Dans la nature, partout, tout continuellement beau. Les roches, les arbres, les fleurs, les animaux sont toujours dans cette harmonie. L'Homme devrait être totalement intégré à ce principe et ainsi tout ce qu'il fait, être beau. C'était ainsi dans le passé où nos ancêtres savaient donner à leurs outils ou à leur demeure, cette essence que nous cherchons aujourd'hui.

Anciennement, sans formule magique pour bien faire, leur couvre-lits étaient aussi beaux que nos tableaux contemporains, conservés dans les musées et cela ne dépendait pas non plus d'une formation

particulière!

Pour compléter ma réponse: ici il n'y aura pas d'enseignement au sens traditionnel de l'école d'art qui enseigne à faire des tableaux ou des céramiques. Ici nous voulons provoquer chez les gens intéressés, cet état dans lequel tout ce que l'on fait est beau.

Q. Huguette Bonet avez-vous un programme de travail très précis?

R. Non — chacun doit faire selon ses dons, ses dispositions, son temps. Chacun viendra, en dedans des heures d'ouverture, autant de fois qu'il le voudra. Ici c'est un atelier libre ou chacun choisi sa technique et son but. Nous serons là pour aider chacun individuellement.

Q. Quand prévoyez-vous l'ouverture de vos ateliers?

R. En novembre, aussitôt le local aménagé. Nous sommes déjà très nombreux.

Q. Jordi Bonet, votre atelier est-il accessible à des artistes professionnels?

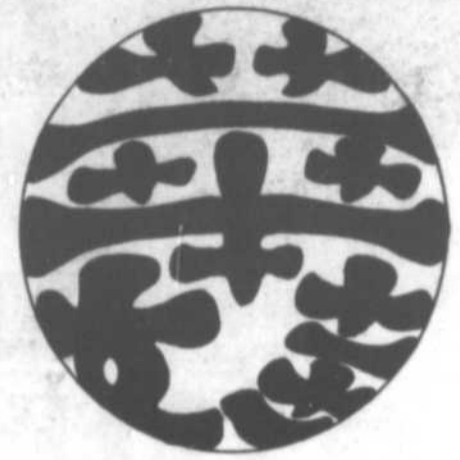
R. Par encore, mais voilà, dans peu de temps je veux ouvrir d'autres sections des bâtiments afin de procurer de l'espace à des jeunes en voie de devenir des professionnels et qui en manquent; soit pour réaliser des projets très précis soit pour débiter leur production. Aucun frais de loyer ne serait perçu. Ici il y a 36,000 pieds carrés de plancher construit dans un parc de 200,000 pieds carrés. Quand tout cela sera aménagé, il y aura de la place pour beaucoup de monde et beaucoup d'idées.



Jordi Bonet devant sa magnifique résidence à Mont St-Hilaire

CHINA DOLL

Enfin
un véritable
restaurent
chinois
ouvre ses portes
à Beloeil



spécialités:

chinese cuisine	cuisine chinoise
canadian dishes	cuisine canadienne
sea foods	fruits de mers

LIVRAISON GRATUITE FREE DELIVERY

HEURES D'OUVERTURE
OPENING HOURS
LUNDI AU JEUDI
MONDAY TO THURSDAY
11 A.M. TO 1 A.M.
FRIDAY AND SATURDAY
VENDREDI ET SAMEDI
11 A.M. A / TO 3 A.M.
DIMANCHE / SUNDAY
11 A.M. A / TO 1 A.M.



CHINA DOLL
284 BLV. LAURIER
PLACE BELOEIL

464-2411

CENTRE DE DECORATION PROFESSIONNELLE

Grande Vente Tapis Barrymore, Top trend, sous-tapis caoutchouté - 7 choix de couleurs - Très bonne qualité sans défaut, peut se poser sans aide.

515 Boul. Laurier Beloeil
Tél: 467-0574 ou 467-6292

Service à domicile gratuit (Salon Salvador)





l'occultisme et vous

par
LOUISE
BLAIN

TESTS SUR LA

TELEPATHIE

Bonjour. J'espère que plusieurs d'entre vous ont essayé les petits trucs de télépathie de la semaine dernière. Donnez-m'en des nouvelles si vous avez réussi.

Cette semaine, nous parlerons de tests qui ont été faits afin de prouver la véracité de la télépathie. Ces tests, pour la plupart, sont extraits du livre "Fantastiques recherches parapsychiques en URSS" qui existe aussi en anglais.

Deux hommes, Kamensky et Nikolaïev, ont aidé à faire presque tous les tests importants des années 1960, se transmettant des images, des sons, des éclairs de lumière et des messages codés au cours de leurs liaisons télépathiques. A l'une de ces expériences à Leningrad, Nikolaïev étant attaché sur une chaise dans une chambre isolée phoniquement et électriquement, fut branché par de nombreux fils à un laboratoire dans une autre partie du bâtiment. Des courbes représentaient la respiration, les battements cardiaques, les mouvements des yeux, l'activité musculaire et l'activité cérébrale du sujet. Nikolaïev se détendit pendant environ une demi-heure, et pendant ce temps, les tracés représentaient les ondes régulières de type alpha caractéristiques de l'état de repos. Il ignorait le nombre de messages à recevoir ainsi que le temps durant lequel Kamensky allait se concentrer sur chaque message. Celui-ci commença ses transmissions télépathiques depuis Mos-

cou, et trois secondes plus tard, le tracé des ondes cérébrales de Nikolaïev changea "radicalement". On avait réussi à repérer le moment où la télépathie parvenait au cerveau!

Par ces expériences, on réussit à passer des images comme celle-ci: c'est petit, surface glacée, couleur brune, bouts pointus, ce qui correspondait à un morceau de sucre d'orge taillé en pointe. On a même fait passer des émotions violentes. L'agent envoyait des sensations d'anxiété comme s'il suffoquait, puis il imagina une grave crise d'asthme, puis une attaque cardiaque, puis l'impression que donne un violent coup sur la tête. Dans l'autre pièce isolée, Kamensky ressentit consciemment les émotions dans 80% des essais.

Wolf Messing fut aussi un télépathe fort brillant. On rapporte même que Staline fit avec lui plusieurs expériences. "Les pensées des gens m'arrivent comme des images, explique Messing maintenant âgé de soixante-quinze ans. Je perçois habituellement des scènes visuelles de tel fait et de tel endroit." Le télépathe souligne constamment qu'il n'y a rien de surnaturel ni de mystérieux dans le pouvoir de lire les pensées. Il insiste sur le fait que pour lui la télépathie consiste seulement à discipliner et à utiliser les lois naturelles".

Alors, autant il y a plusieurs siècles existaient les ondes de radio mais de façon imperceptible, ignorée, de même les ondes de télépathie

ont depuis toujours fonctionné, mais on ne les a pas encore découvertes à 100%. Il y a cent ans, on aurait proclamé qu'un jour il y aurait une boîte qui reproduirait des images de couleur en action, on aurait crié à la sorcellerie. Mais pourtant la télévision-couleur est chose courante aujourd'hui. De la même façon la télépathie et plusieurs autres branches semblables seront monnaie courante dans cent ans. Et personne ne croira au miracle. On aura fait les preuves. C'est pourquoi il faudrait faire attention avant de tout condamner en disant que ceci ou cela ne se prouve pas. Naturellement, je ne dis pas de tout avaler sans distinction. Mais il y a des choses qui sont prouvées aujourd'hui et étaient inconnues avant. Ce sera la même chose pour le futur. Les limites du possible seront toujours reculées. Vous verrez!

Il y a une lectrice de St-Hilaire qui m'a demandé comment être "sans doute" quant à l'occultisme. Elle me dit être mordue du sujet, elle se renseigne, mais n'est jamais "sûr". Il ne faut pas forcer son esprit à assimiler plus de choses qu'il n'est capable. La méditation peut aider à se relaxer et à absorber ce qui est utile à "chaque" personne. C'est très individuel. S'il y a des gens qui ont le même problème, peut-être aimerez-vous vous rencontrer et en discuter calmement. C'est à vous de décider. La semaine prochaine, nous parlerons de "vibrations".

Elections municipales de Beloeil

Le R-M-B: pourquoi et comment?

Depuis déjà quelque temps, un groupe de citoyens intéressés à la chose municipale et à la sauvegarde du bien commun s'interrogeaient sur la formule d'action à adopter pour aider notre gouvernement municipal à compléter la transition déjà amorcée vers une administration plus conforme au genre de ville que Beloeil est en train de devenir et sera dans quelque cinq ou six ans.

L'élection municipale en cours a amené la cristallisation de ce groupe nombreux d'hommes d'affaires, de marchands, d'entrepreneurs, de cadres et autres sous le vocable Regroupement Municipal de Beloeil.

L'objectif principal du Regroupement Municipal de Beloeil est d'assurer à notre ville une administration forte et souple, indépendante des factions politiques, capable non seulement de conserver à Beloeil sa réputation de ville judicieusement administrée où il fait bon vivre mais aussi de faciliter la venue et l'établissement sur son territoire de gens et d'entreprises de l'extérieur en s'assurant, bien sûr, que cette croissance se fait sans préjudice à la population qui y est déjà établie et conformément à sa vocation particulière.

Le maire sortant M. Philippe Vézina et deux de ses collègues font partie du "Regroupement" depuis ses débuts. En effet, Messieurs Armand Lamoureux (quartier No 2) et Roger Forget (quartier No 6) ont annoncé leurs candidatures comme conseillers municipaux sous la bannière du R M B. Trois autres membres du R M B briqueront les suffrages à des postes de conseiller municipal, soit: Edouard Berthiaume (quartier No 1), Gaston Turcotte (quartier No 3,) et Pierre Brooks (quartier No 5). Les postes de candidat du R M B pour les quartiers Nos 4, 7, et 8 seront inévitablement comblés.

Il va de soi que l'objectif principal du R M B mentionné plus haut ne peut se réaliser qu'avec le concours des électeurs. Les lecteurs de L'OEIL REGIONAL sont donc invités à fournir ce concours dès maintenant en exprimant au R M B

leurs désirs, griefs, idées, points de vue, etc., en utilisant la page de journal spécialement arrangée à cet effet.

Tous peuvent être assurés que la plus entière attention sera accordée aux répon-

ses envoyées et que le programme du R M B (qui sera publié très bientôt) tiendra compte de ces demandes ou suggestions.

Comité central
du R.M.B.



l'esthétique et vous

par
Huguette
Turcotte

Nous terminons cette série d'articles pour la future maman par les précautions à prendre pour les jambes surtout vers les derniers mois de la grossesse.

Il est normal qu'à ce moment-là des troubles circulatoires soient constatés car le bébé en se développant produit une compression des gros vaisseaux. Cette compression provoque un ralentissement de la circulation qui conduit à la congestion et à la dilatation des veines. Ceci n'est pas valable pour toutes les femmes car les varices présentent un caractère incontestable d'hérédité.

Les PRECAUTIONS à prendre dès qu'apparaissent les premiers signes d'insuffisance circulatoire sont premièrement de couler les jambes surélevées; toute l'extrémité du matelas doit être soulevée afin qu'il n'y ait pas de cassure au niveau des genoux mais une pente régulière.

Deuxièmement, on évitera dans la mesure du possible les stations debout prolongées et le piétinement. Il est recommandé de pratiquer la marche au moins 30 minutes par jour à une allure assez vive.

Vous pouvez aussi faire des frictions au gant de crin, de l'extrémité des pieds en remontant vers les cuisses. Appliquer

des crèmes à base de vitamine P, à l'extrait d'hamamélis pour préserver les parois capillaires. L'extrait de lierre pourra être appliqué pour éviter le gonflement et la cellulite ainsi que les algues, soit en bain ou en crème. Après cette friction reposez-vous les jambes surélevées pour activer la circulation de retour. Si vous constatez un gonflement anormal des chevilles, consultez votre médecin afin qu'il vérifie le dosage d'albumine.

Si malgré toutes vos précautions vous faites des varices, il y a deux solutions médicales à votre portée: la première consiste en des injections sclérosantes pour les petites veines. La deuxième est une opération appelée "stripping" qui consiste à enlever la veine abîmée et qui sera faite pour les gros vaisseaux. Il n'y a pas de raisons pour vous désoler avec des jambes en mauvais état. Il y a à votre portée des moyens pour y remédier.

La BOUTIQUE VISA-GISTE, 33 De Gentilly, ouest app. 3, Longueuil est à votre disposition pour de plus amples informations. Les esthéticiennes sont à votre service à 674-3421 du lundi au samedi. Une attention particulière vous est toujours accordée.

Huguette Turcotte.

L'OEIL REGIONAL
VOTRE JOURNAL
LOCAL

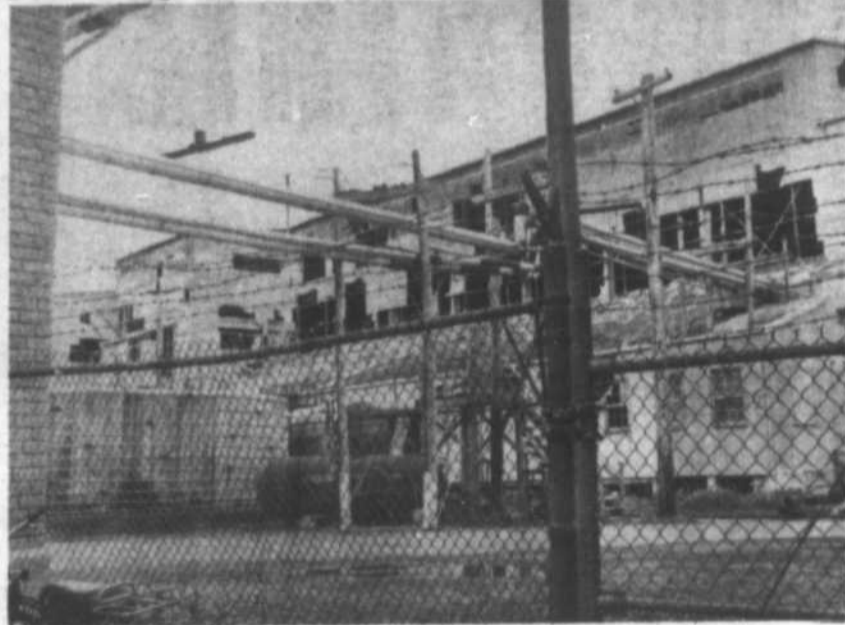
C.I.L.



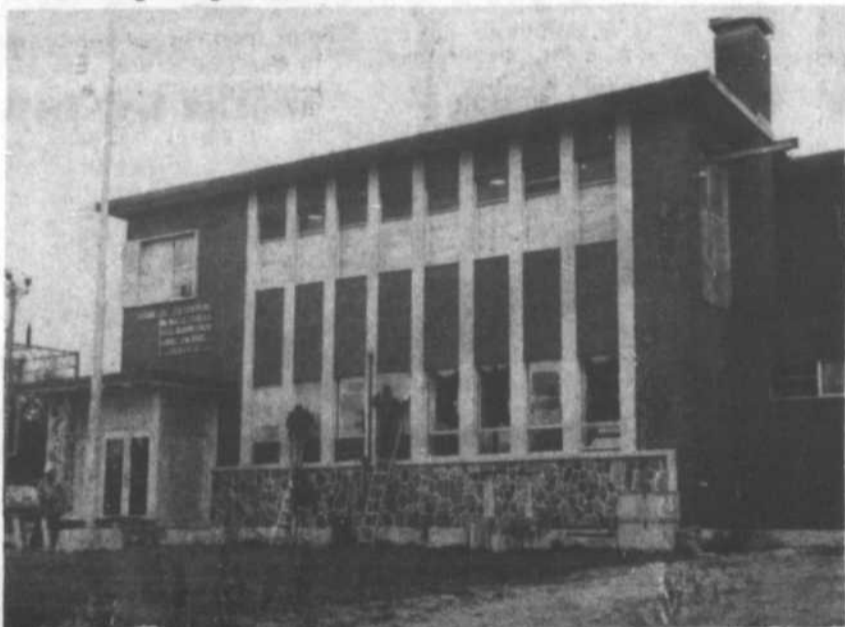
De la rive-sud du Richelleu, où l'impact de l'explosion a fait de nombreux dégâts.



Des 4x8 remplacent les vitres volées en éclats à l'ancien Montnach.



Bâtiment principal hautement endommagé par les débris.



Usine d'épuration à Otterburn



A 3 milles à la ronde, l'impact de l'explosion a été violemment senti.

Activités Socio-Culturelles

Vous savez sans doute que les cours et ateliers du service des activités socio-culturelles ont débuté ou débutent cette semaine.

Nous vous soumettons la liste des cours où il reste des places disponibles:

PHOTO: a débuté le 6 octobre.

DESSIN POUR ENFANTS: débute le 9 octobre.

IMPROVISATION MUSICALE: a débuté le 6 octobre.

THEATRE POUR ENFANTS: a débuté le 7 octobre.

FLUTE A BEC; débute le 8 octobre.

INITIATION AU TOUR A POTERIE: débute le 8 octobre.

LANGAGE DE THEATRE: a débuté le 1er octobre.

GUITARE: débute le 9 octobre.

Pour tous renseignements supplémentaires ou pour inscription, téléphonez à 467-0276 ou rendez-vous au service des activités socio-culturelles à l'hôtel de Ville de Beloeil, du lundi au vendredi de 9h. à 5h.

CINEMA

Dans le cadre du "Ciné-Club" le service des activités socio-culturelles présente le vendredi 10 octobre à 8 heures 30 LA PLANETE SAUVAGE, film de science-fiction d'une rare qualité cinématographique et récipiendaire de 6 grands prix internationaux dont le prix spécial du Festival de Cannes en 73.

Parallèlement à la présentation, nous verrons les possibilités de former un ciné-club avec les intéressés.

La projection a lieu à l'auditorium de la polyvalente de Beloeil (725 de Lévis) et le coût d'entrée est \$1.50.

Le Service des Activités Socio-Culturelles Ville de Beloeil

Cliniques

Jeudi 16 octobre 75, Beloeil (Paroisse St. Mathieu) de 2.00 hres à 3.30 hres p.m.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments, sont tenues à l'Unité Sanitaire DEVENU Service de Prévention, 1150 rue Ste Anne, St. Hyacinthe, les lundi après-midi de 2.00 hres à 3.30 hres p.m. les mercredi avant-midi de 9.00 à 11.00 hres a.m. et après-midi de 2.00 à 3.30 hres p.m. et le vendredi avant-midi de 9.00 à 11.00 hres a.m.

Habits moto-neige Enfants 2 pièces **25%**
 Habits moto-neige Dames 2 pièces **à**
 Habits moto-neige Hommes 2 pièces **30%**
 Habits ski Hommes, femmes **réduction**

Bottillons doublés
 pour hommes
 courts et longs
1/2 prix

Chandails
 pour ski
21⁹⁵ - 14⁹⁵

Casques protecteurs
 pour moto-neige
14⁹⁵ et plus

Tous nos
 vêtements d'hiver
 sont en vente
 Jackets - parkas - tuques
 - gants - mitaines -
 etc... etc...

Les Entreprises M.G.
 850 Boul. Laurier Mont-St-Hilaire
467-3818

COMPTOIR

RANCH-STEAK R.S.



NOTRE
REPUTATION
EST VOTRE
PROTECTION

POURQUOI
COURIR UN
RISQUE NOTRE
SERVICE EST
LE MEILLEUR

144 BRUNELLE BELOEIL
464-2450

COTE DE BOEUF

Bouvillon de choix
Marque rouge A1
275-300 lbs env.
Tout préparé

.93 lb

DEVANT DE BOEUF

Bouvillon marque rouge A1
de choix, tout préparé

.73 lb

DERRIERE DE BOEUF

Bouvillon marque rouge A1
de choix tout préparé

1.19 lb

FROMAGE
CANADIEN

coupé pour vous
Blanc ou jaune.
Doux
incroyable.

prix
spécial: 1.19 lb

BEURRE

Canada
1ère catégorie
Prix
spécial: .99 lb

BOEUF
HACHE

très maigre
très frais

.59 lb

Nous ne
vendons
pas aux
détaillants

POURQUOI
PAS

Cuisses de dinde
fraîches bte
10 lbs env.

.47 LB

Boeuf de l'ouest seulement Prix spéciaux sur
notre boeuf Canada D1 de choix

DEVANT DE BOEUF

CANADA D1
150 A 160 LBS ENV.

.47 LB

DERRIERE DE BOEUF

CANADA D1
140 A 160 LBS ENV.
PRIX TOUT PREPARE

.73 LB

COTE DE BOEUF

CANADA D1
275 A 300 LBS ENV.
PRIX TOUT PREPARE

.59 LB

CROUPE DE BOEUF

CANADA D1
75 A 85 LBS ENV.

.77 LB

BLOCK DE BOEUF

CANADA D1
75 A 85 LBS ENVIRON

.57 LB

SIRLOIN DE BOEUF

CANADA D1
25 A 30 LBS ENVIRON

.87 LB

LONGE (T-BONE)
DE BOEUF

CANADA D1
28 A 30 LBS
ENV.

.92 LB

RIBS

CANADA D1 7 COTES

.77 LB

Nous nous
réservons
le droit de
limiter les quantités

EXTRA
SPECIAL

AILES DE POULET

.19 LB

Poulet de choix
Flamingo
3 à 4 lbs
Canada Utility

.69 LB

La carrière de milicien

Le Milice Canadienne est une force militaire adaptée aux besoins de notre époque s'adressant aussi bien aux travailleurs qu'aux étudiants. Le rôle de la Milice s'est considérablement développé depuis deux ans et ses exigences s'en sont nécessairement accrues.

Pour être éligible à l'entraînement dans la Milice, le candidat doit: être âgé de 17 à 35 ans, être citoyen canadien, être en bonne santé et réussir les épreuves de sélection. Le candidat doit être disponible le mardi soir pour l'entraînement et au moins une fin de semaine par mois pour un exercice pratique en campagne. Malgré ses exigences, la Milice vous offre divers avantages marqués:

1. nouveaux taux de solde (\$1,000 à \$1,500. par année incluant camp d'été)
2. des uniformes et de l'équipement adéquat de la Force régulière.
3. des connaissances pratiques et théoriques: manèment d'armes, cartographie, communication, secourisme et manoeuvre en campagne.
4. la possibilité de suivre un entraînement intensif avec la Force régulière.

La Milice vous offre la possibilité de relever des défis, de vivre une vie plus aventureuse, de connaître une véritable camaraderie tout en développant des qualités de chef et en acquérant un sens profond des responsabilités.

Elle vous offre de plus la possibilité

d'obtenir un emploi d'été bien rémunéré, intéressant qui sort de l'ordinaire et de la routine. Permet un entraînement avec la Force régulière au Canada, en Europe (Allemagne) et au Moyen-Orient. Elle vous donne la possibilité de réaliser vos aspirations personnelles: "Les seules limites possibles dans cette carrière à temps partiel sont vos aptitudes, vos ambitions et votre goût de l'aventure".

Contactez vos amis et n'hésitez pas à joindre les rangs de la Milice. Venez nous rencontrer, nous en discuterons. Samedi le 11 octobre à 10:00 heures A.M., au Manège Militaire du CBR R22R, 6e Bataillon Royal 22e Régiment, 2155 Boul. Laframboise, St-Hyacinthe, Qué. Tél: 774-6421.

Les pneus radiaux

Avec un si grand nombre de sortes différentes de pneus que les sociétés de vulcanisation présentent aujourd'hui, les automobilistes peuvent se sentir un peu perdus lorsqu'il s'agit de savoir quels soins il faut leur apporter. Nous allons donc vous donner quelques informations concernant les pneus radiaux.

Le Conseil canadien de la sécurité, en collaboration avec l'Association canadienne du caoutchouc, vous fait ces quelques suggestions:

1. Il ne faut pas changer les pneus radiaux en faisant un croisement (c'est-à-dire en transférant ceux de gauche à droite et vice-versa). La raison est la suivante: les fils métalliques que contient un pneu prennent une certaine forme après que la voiture a franchi quelques milliers de milles; ces fils s'adaptent à la forme de l'automobile de même qu'à la surface sur laquelle de même qu'à la surface sur laquelle

elle roule. Un changement en croisé affecte grandement l'usure et cause de légères modifications d'où certaines difficultés en freinage et en conduite.

2. Il est préférable de vérifier la pression des pneus avant d'y ajouter de l'air. Il arrive qu'ils paraissent mous mais c'est souvent dû au fait que les faces latérales plient plus que les autres sortes de pneus. Il ne faut donc pas toujours en croire ses yeux.

3. Un pneu radial perforé ne peut être réparé que si le trou se trouve dans la région centrale du pneu et non pas dans le flanc où la réparation ne peut se faire de façon parfaite.

4. Il ne faut pas utiliser les autres types de pneus avec des radiaux. S'il est impossible de faire autrement, ne mélangez pas deux types sur un même essieu. La tenue de route est différente et une perte de contrôle peut s'en suivre dans un tournant.

5. Lors de l'installation de pneus radiaux

sur une voiture d'un ancien modèle, il faut s'assurer que la suspension et les amortisseurs sont conçus de façon à ce qu'un pneu radial puisse y être installé. La plupart des modèles récents permettent généralement cette installation.

Volunteer Centre

Please be advised that the phone number of the Volunteer Centre Richelieu Valley Inc., is 467-9373.

People are still calling the old number and by so doing causing an inconvenience to the actual subscriber.

467-9373

L'Oeil
Régional
vous
aime!



Jucien et Nicole responsables du département des fruits et légumes Marché Serge Pepin invitent les résidents à venir s'approvisionner de produits de première qualité et profiter des nombreux spéciaux régulièrement annoncés, chaque semaine dans L'Oeil Régional.

Vente de Fin de Série Maytag



Des prix réduits à tout prix!

Grande vente d'inventaire! Prix de rabais sur tous les modèles de fin de série.



Laveuse Maytag Tissu-Matic

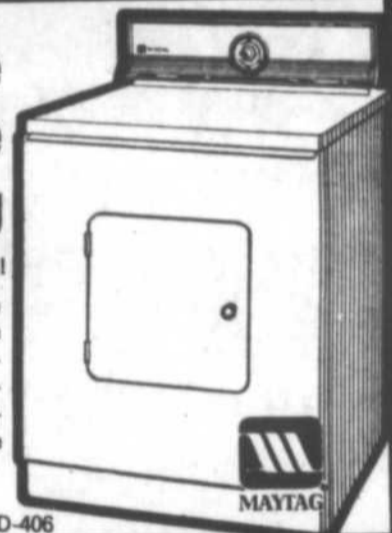
Il ne lui manque rien!

- Cycles programmés pour tous les tissus • 3 niveaux d'eau et 3 températures • Cuve de grande capacité • Finition anti-rouille garantie (A107)

Sécheuse ménagère Maytag

Elle séchera longtemps!

- 3 cycles de séchage en douceur • "Halo de chaleur" exclusif à Maytag • Economie d'électricité et de temps • Finition anti-rouille garantie (D406)

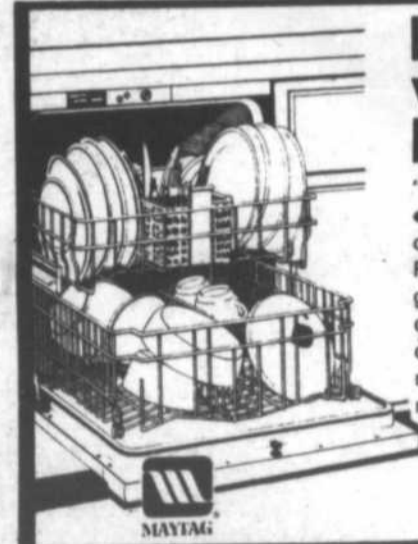


D-406

Lave-vaisselle Maytag

"Votre meilleur ami!"

- Grande capacité, rendement supérieur • Rangement unique en son genre • Micro-filtre exclusif à Maytag • Gicleurs de haute puissance, à trois niveaux, éliminant le pré-rinçage.



MAYTAG

"Votre marchand Bonne Valeur"

N'achete jamais mal qui achète chez IDEAL

AMEUBLEMENT IDEAL FURNITURE ENRG.
467-3321
406 boul. Laurier Ville Mont St-Hilaire



Depuis 30 ans, au service d'une population qui aime bien manger, donc bien vivre!

Nous sommes reconnaissants, et nous continuons à offrir de notre mieux...

CUISINE CONTINENTALE DE DISTINCTION
ROTIS • GRILLADES • VOLAILLES
FRUITS DE MER
CUISINE CHINOISE AUTHENTIQUE

UNE SOIREE DIVERTISSANTE AU PIANO-BAR AVEC PIERRE CHEVRIER

VACANCES A FREEPORT
EN COOPERATION AVEC

POUR UNE (1) SEMAINE
POUR DEUX (2) PERSONNES

CONDITIONS FACILES

REPLIR SIMPLEMENT UN COUPON DE PARTICIPATION LORS DE VOTRE VISITE AU RESTAURANT OU SUR RECEPTION DE VOTRE COMMANDE



TIRAGE LE 31 DECEMBRE

COMMANDES TELEPHONIQUES
467-0225

670 boulevard Laurier Beloeil



Semaine de prévention des incendies

"Evitons le pire" un message signé Paul Perrault

Biens chers concitoyens, En cette 53ième semaine annuelle de la Prévention des Incendies, j'aimerais profiter de l'occasion, qui m'est offerte, afin

de vous remémorer à nouveau les principes fondamentaux d'une action préventive, afin justement de vous éviter le pire. Evidemment, je me limite ici aux con-

séquences du feu, sachant fort bien que ce terme peut s'employer à toutes autres situations possibles. Relativement à la semaine de Prévention des Incendies, il est

toujours difficile pour quiconque de tenter à sensibiliser une collectivité dont la majorité d'entre elle, soit par automatisme ou par indifférence, s'exclut du groupe des sinistrés éventuels, prétextant, tout en étant extrêmement convaincue de son immunité face "à ce" pire.

Néanmoins, l'étape première d'une attitude préventive est tout d'abord la reconnais-

sance réaliste des dangers constants chez chacun d'entre vous. Par la suite, en vous intéressant et en tenant compte des conseils et recommandations de votre service d'incendie local, vous développerez alors chez vous une vigilance instinctive, qui pourra vous éviter ainsi "ce" pire.

Je ne crois pas nécessaire par ailleurs de m'éterniser à vous raconter des

anecdotes touchant des scènes désolantes et inoubliables, dont nous sommes témoins de par notre travail. Cependant, il est humainement impossible pour vous de demeurer indifférents devant cette réalité brutale qu'est "ce" pire.

Je vous encourage donc à ne jamais hésiter d'aller consulter votre service d'incendie local. D'ailleurs, le personnel se fera un plaisir de répondre à toutes vos interrogations. Et qui sait, peut-être bien qu'un jour, suite à une consultation d'avec votre service



PAUL PERRAULT,
Directeur.
Service d'Incendie de Beloeil.

d'incendie local, vous aurez ainsi évité "votre pire" Evitons donc le pire!

VOTRE HOROSCOPE

- Capricorne** — du 22 déc. au 20 janv.
Ne faites pas trop confiance à votre bonne étoile en ce qui concerne votre situation matérielle qui, en ce moment, est plutôt précaire. Ce soir, distrayez-vous sans remords et sans complexes.
- Versaire** — du 21 janv. au 19 fév.
Ne vous laissez pas gagner par une forme de léthargie. Secouez-vous un peu. Vous ferez appel à votre jugement pour trouver une solution à un problème personnel qui vous préoccupe beaucoup.
- Poisson** — du 20 fév. au 20 mars
Les astres exercent une influence très bénéfique sur vos amours et vous permettent de nouer des liens durables. Vous serez amené à subir "L'épreuve du feu". Il faudra prendre des décisions rapidement.
- Beliee** — du 21 mars au 20 avril
Si vous avez l'intention de changer de résidence, n'attendez pas plus longtemps. Ensuite, les conditions seront moins favorables. Veillez à ne pas compromettre votre réputation en "faisant des bêtises".
- Taureau** — du 21 avril au 20 mai
Ne cherchez pas à vous mettre en avant à tout prix. Et n'imposez pas votre volonté auprès des êtres chers. Faites preuve d'un peu d'humilité. Ne vous laissez pas entraîner dans des entreprises hasardeuses.
- Gemeau** — du 21 mai au 21 juin
Profitez de cette journée pour faire passer votre famille au premier rang de vos préoccupations; pour embellir votre intérieur ou pour recevoir des parents ou amis intimes que vous avez négligés récemment.

- Cancer** — du 22 juin au 22 juillet
Vous ferez des recherches très enrichissantes dans le domaine philosophique. Ne choisissez pas les solutions trop faciles. Gardez un peu plus les pieds sur terre et la tête froide.
- Lion** — du 23 juillet au 23 août
Vous êtes trop agressif. Il est bon de se montrer entreprenant, mais il ne faut pas marcher sur les plates bandes des autres. Vous pourriez faire des courses et dénicher quelques bonnes affaires.
- Verse** — du 24 août au 22 sept.
Concentrez vos efforts sur les questions sentimentales. Ce soir, n'abusez pas indûment de vos privilèges. Soyez modeste ou vous exaspérez votre entourage. Ne faites pas de commérages.
- Balanee** — du 23 sept. au 23 oct.
Utilisez les moyens de communication mis à votre disposition pour promouvoir les idées qui vous tiennent à coeur. Les influences planétaires favorisent un projet de voyage.
- Scorpion** — du 24 oct. au 22 nov.
Adoptez une ligne de conduite une fois pour toutes et ne vous en écarter pas. Si vous cherchez un emploi, il est temps de consulter attentivement les petites annonces. Ne soyez pas paresseux.
- Sagittaire** — du 23 nov. au 21 déc.
Les Astres vous incitent à vous occuper de ce qui se passe autour de vous. Votre esprit de compétition n'est pas très aiguisé. Essayez quand même de lutter. Ne vous découragez pas trop vite.

L'OEIL REGIONAL VOUS DISTRAIT

cine-parc mont-st-hilaire
Tél. 467-3209
A 12 MILLES DU PONT HYDROELECTRIQUE
TRANS-CANADIENNE ROUTE 26 SOUTH
A L'AFFICHE: VEN-SAM-DIM 10-11-12 oct. 14 ANN.
les grenouilles
3 films pour 3 jours
SENTA BERGER
QUAND LES FEMMES AVAIENT UNE QUEUE
les Cinglés du Camping
Découpez et présentez au cine-parc Mont St-Hilaire pour l'admission GRATUITE d'une personne par voiture.
Gratuit
VALABLE: ven-dim 10-12 oct.

TAPIS DÉCOR

EN SPECIAL
COUPONS DE TAPIS
DE \$300 à \$2000

GRANDEURS
COULEURS VARIEES
QUANTITE LIMITEE

ESCOMPTE de 30% sur balance de tout achat

- TAPIS COMMERCIAL 489 V.C.
- TAPIS 100% NYLON 695 V.C. Couleurs variées
- TAPIS SHAG 100% NYLON 695 V.C. Quantité limitée
- TAPIS SHAG 100% NYLON 1095 V.C. 12 couleurs unis
- TAPIS DE CUISINE durable, facile d'entretien 745 V.C.

PLAN DE FINANCEMENT CARTE MASTER-CHARGE ACCEPTÉE

COMPOSEZ: 670-4510

TAPIS DÉCOR

1270, chemin Chambly, Longueuil

Télécoteur 20" à "état solide": des années de satisfaction

Caractéristiques d'avant-garde: châssis "100% état solide". Tube-image noir matriciel. Réglage automatique (APS) des nuances, de la luminosité et des contrastes. AFC. Commandes coulissantes de couleurs. Boîtier type meuble, en bois, à revêtement de vinyle.

Télécoteur portatif 10" "état solide" à fonctionnement 3-façons.

On l'amène partout! Fonctionne sur AC, pile de 12V ou batterie d'auto ou bateau. Châssis "100% état solide". Accord précis automatique pour VHF. Ecran-filtre, diminuant l'éblouissement. Poignée escamotable. Ecouteur et cordon adaptateur d'allume-cigaretes. Ne pèse que 24.3 lb.

HITACHI
LA QUALITE EST UNE HABITUDE

BRILLON T.V.
160 Provencher
Mont St-Hilaire
Tél: 467-6571

VENTE, LOCATION, REPARATION

Zellers

SUPER VENTE A \$5.

**JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
9 AU 11 OCTOBRE**

\$5. SUPER SALE

THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY

**SUCRERIES
CANDIES**

TURTLES

Boites de 28 oz

SPECIAL
5⁰⁰

**PATES DE FRUITS
"CRYSTALS JELLIES"**

Boites de 12 oz

Rég. \$ 199
SPECIAL
4 / 5⁰⁰

**AUBAINES BEAUTE
BEAUTY SPECIALS**

ENSEMBLE "LOVE"

Bain moussant
et lotion pour le corps

Rég. \$3.50
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

MAX FACTOR

Lotion "After shave" 5 oz fl.

Rég. \$3.50
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

MAX FACTOR

Parfum "Green Apple"
1 1/2 oz fl.

Rég. \$3.75
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

**VETEMENTS POUR DAMES
LADIES CLOTHES**

CHANDAILS POUR DAMES

100% acrilique
Grandeurs et couleurs variées

Rég. \$3.33
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

PARKA

100% nylon
avec capuchon imperméable,
navy Gr. 14 à 20 ans

Rég. \$8.44
SPECIAL
5⁰⁰

**VETEMENTS POUR ENFANTS
CHILDREN CLOTHES**

T-SHIRT

Grandeurs 4 à 6X
100% nylon

Rég. \$2.96
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

PANTALONS POUR FILLES

100% polyester gr. 4 à 6X
Couleurs assorties

Rég. \$2.93
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

JACKETS

Pour garçons et filles
doublés de peluche
100% nylon 4 à 6X

Rég. \$8.88
SPECIAL
5⁰⁰

CHANDAILS

Pour fillettes 8 à 14
couleurs variées
100% acrilic

Rég. \$3.97
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

**AUBAINES POUR BEBES
BABY WEAR SPECIAL**

**ENSEMBLES
CHANDAILS ET PANTALONS**

50% coton 50% polyester
Diverses couleurs

Rég. \$8.33
SPECIAL
5⁰⁰

ENSEMBLES EN TRICOT

Bébés 8 à 24 mois
100% acrilic bleu et rose

Rég. \$7.77
SPECIAL
5⁰⁰

**ENSEMBLES DE JEU
CHANDAILS ET PANTALONS**

100% polyester 12 à 18 mois
couleurs assorties

Rég. \$5.57
SPECIAL
5⁰⁰

**SPECIAUX POUR AUTOS
AUTOMOTIVE SPECIALS**

COUSSIN SPORT

Toutes saisons
Tables à tous genres
de voitures
couleurs variées

Rég. \$6.97
SPECIAL
5⁰⁰

CABLES SURVOLTEURS

En cuivre, facile à connecter

Rég. \$5.96
SPECIAL
5⁰⁰

**ENSEMBLE
GRATTE ET BALAIS**

Rég. \$2.77
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

**AUBAINES POUR LA MAISON
HOUSEWARES SPECIALS**

**CARNAVAL GLASS
PLAT A FRUITS**

Oval de diverses couleurs

Rég. \$3.86
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

PLAT A SALADE

Oval, couleur verte

Rég. \$3.86
SPECIAL
2 / 5⁰⁰

**ZELCO
POUBELLES D'ALUMINIUM**

Résistant à la rouille

Rég. \$6.96
SPECIAL
5⁰⁰

Zellers

MANY MORE SPECIALS ON SALE IN OUR STORE AND NOT ADVERTISED.
EN PLUS BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX NON-ANNONCES EN
MONTRE DANS LE MAGASIN.

WHERE IT'S SATISFACTION GUARANTEED: OR YOUR MONEY CHEERFULLY REFUNDED
OU LA SATISFACTION EST GARANTIE OU VOTRE ARGENT VOUS EST REMIS!

OUVREZ UN COMPTE ZELLERS ET
RECEVEZ 10% SUR VOTRE PREMIER
ACHAT
OPEN UP A NEW ZELLERS CHARGE
ACCOUNT AND RECEIVE 10% ON
YOUR FIRST PURCHASE

Zellers

**AUBAINES D'AUTOMNE
ET D'HIVER
FALL AND WINTER BARGAIN**

Chandails de ski

**Ski sweaters
pour fillettes
et toutes-petites**

Rég. \$5.46
Au choix :
Maintenant à

3⁹⁷

seulement

Une belle qualité à ce prix ! Tricots chauds d'acrylique pur ornés de broderies contrastantes. Assortiment de couleurs vives pour fillettes habillant 4 - 6X et toutes-petites 2-3x.



**Tuques
chaudes
en couleurs
pour l'hiver**

Rég. \$1.97

Prix spécial de vente

1⁶⁶
ch.

Aubaine spéciale de la vente ! Trois modèles de tuques en tricot d'acrylique lavable à la machine, en diverses couleurs. Une seule grandeur convient à tous.



**Gros tricots
pour garçons et filles
Bulky sweaters**

Rég. \$5.57
Prix de vente

3⁹⁷

Modèles pour
tout-petits
2 - 3X :
Rég. \$4.96
3³³
ch.

C'est un prix de vente très bas ! Ces chandails à ras-de-cou pour garçons et filles sont en tricot à point d'orge et torsades, manchettes et bande de taille côtelées, et manches raglan. Un bon acrylique pur au naturel, lavable à la machine. Gr. 5 - 6 - 6X.



Utilisez l'un de nos trois modes de crédit avantageux

PRIX SPÉCIAL DE VENTE!

**Vestes de ski
en nylon pour garçons
Nylon ski jackets for boys**

Rég. \$13.88

Prix de vente très bas !

10⁸⁴
ch.

Deux attrayants modèles de vestes de ski extra-chaudes à un prix plus que raisonnable ! Elles ont une entredoublure de fibre de polyester qui leur donne l'apparence des vestes réchauffées de duvet; extérieur en nylon pur rebelle au déchirement. Rouge, bleu poudre ou bleu marine. Gr. 8 - 18.

Zellers

Vente anniversaire

Notre vente se poursuit cette semaine avec d'autres aubaines pour la garde-robe d'hiver de chacun !

Maintenant
jusqu'au samedi
le 11 octobre

Le billet de la semaine

Fantaisie...

Theres

Le sommeil me quitte; c'est que le travail m'emprisonne et me torture. La nuit est là depuis longtemps déjà avec ses éclairs de bruits qui vont et viennent comme des rappels à la vie. Tout ne dort jamais entièrement et la nuit devient souvent une amie qui pense et se souvient.

J'adore tous les moments d'une complète journée mais l'aube me fascine et m'appelle au voyage surtout s'il fait un beau matin d'automne, que l'air n'a pas encore été respiré... qu'il est épuré et qu'il sent bon. Un plein d'essence et l'on filerait au bout du monde.

Mais que dire de la nuit! Si le matin m'exalte, la nuit me retient, me renferme en elle-même et me parle comme une amie. Elle me fait la leçon j'en ai parfois besoin me fait revoir la petite histoire, la mienne, depuis la petite fille aux yeux tristes jusqu'à la femme qui rit plus aisément et qui en "grandissant" a appris la jeunesse!

Etre jeune, c'est une science si confortable: elle oublie les rides, les années que l'on ne peut retenir et ne cherche que les points d'intérêt à développer.

J'aimerais parfois dire à ceux qui ne savent que faire de leur jeunesse, qui suintent l'ennui et le désœuvrement, qui traînent leur peau comme un vêtement déjà fatigué:

"Cédez-moi vos vingt ans si vous n'en faites rien"... car je recommencerais les miens vingt fois si on me le permettait et je les ferais rutilants et joyeux comme des elfes... en vacances.

J'avais vingt ans hier... Je les ai toujours, endormis parfois mais jamais malheureux!!...

Parade de mode à St-Hilaire

MESDAMES, l'AFEAS de St-Hilaire vous rappelle notre rendez-vous, le 15 octobre, à 8:00 p.m., pour notre parade de mode. Nous vous présenterons des fourrures gracieuseté de Rive Sud Fourrures, et du prêt à porter, gracieuseté des Boutiques Noëlie et Au pied du lit, en plus de quelques magnifiques pièces d'artisanat de Madame Gérard Hamel. Nous sommes certaines que vous serez enchantées de votre

soirée, qui se terminera par une dégustation de cidre et fromage. Le tout aura lieu à la Salle de l'Ecole Hertel, rue Ste-Anne.

L'admission est de \$3.00.

Nous serons heureuses de vous rencontrer et de faire votre connaissance. A bientôt.

Pour informations, prière de communiquer avec Mesdames Madeleine David 464-1413, Marcelle Bourret 464-2195, Denise Gadbois 467-6873.

L'option théâtre au Cegep Bourgchemin

Les étudiants de troisième année de l'option théâtre du CEGEP Bourgchemin présenteront comme premier exercice public, sous forme d'atelier: "Six personnages en quête d'auteur" de Luigi Pirandello. La mise en scène et l'adaptation de ce

spectacle est de M. Andréi Zaharia.

Les représentations auront lieu les 16, 17, 18, 19 et 20 octobre 1975 à 20h.30, à l'option théâtre (édifice de la Commission de Formation Professionnelle), 300, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe; l'admission est libre.

1976

**NOUS VOUS PRESENTONS
CETTE SEMAINE
LA NOUVELLE
CHEVROLET
ET CHEVELLE 76**

**VENEZ NOUS VISITER
NOUS AVONS SUREMENT
UNE VOITURE POUR VOUS
IL NOUS RESTE QUELQUES 75 A LIQUIDER**

**THIS WEEK
WE PRESENT THE NEW
CHEVROLET
AND
CHEVELLE 76**

**COME AND PAY US A VISIT
WE HAVE THE CAR YOU NEED**



**LA CHEVROLET
CAPRICE CLASSIC 1976
(coupé sport 2 portes)**



**LA CHEVROLET
CHEVELLE 1976
(Malibu Classic)**

DUPRE
BF Goodrich

STATION SERVICE
SMELL
OUVERT 24 HEURES

**Financement G.M.A.C.
et assurances M.I.C.**

une des plus grandes salles de montre au Québec

18 boul. LAURIER, beloeil
TEL REGION MONTRÉAL
467 2804 861-6339

38 ans d'expérience dans les produits G.M.

(Suite de la page 1)

la population de la Vallée furent rapidement confirmées quand le bruit strident des sirènes venant de toutes les directions se perdirent en direction de la rive-nord ouest du Richelieu.

L'usine N1-1 venait d'être littéralement pulvérisé par l'explosion de 9000 livres de "Power-Mex" une bouillie explosive composée de mono nitrate d'éthylène glycol (EGMN) Huil corps déshiquetés, 11 blessés, \$1 million de dommages, dans l'espace d'un éclair.

LES VICTIMES

A 23h30, le *dir.* Guy Gilbert de l'Oeil Régional communiquait le premier sur les ondes du poste de télévision communautaire Vidéotron, le nom des victimes: Edgar Racine, 47 ans; Pierre Bernier, 26 ans; Pierre Fournier 19 ans; Gérard Beauregard,, 29 ans; Alain Bédard, 20 ans; Pierre Lévesque, 21 ans; Jean Ouellette, 45 ans et Gérard Charron, 35 ans. Les plus sincères sympathies de l'Oeil Régional et de Vidéotron étaient offertes aux familles éprouvées.

LES DEGATS

Pendant que des centaines de curieux retardaient le travail des pompiers et des ambulanciers, une unité spéciale de la police parcourait les rues de McMasterville évaluant les dégâts à la propriété privée et les besoins de secours de résidents susceptibles d'avoir subi des blessures.

A trois milles de l'explosion, les vitrines des anciens commerces du Mail Montenach, dont celles de Vidéotron, avaient volé en éclats sous l'impact de l'explosion. Seule les vitrine d'une compagnie de finance avaient tenu le coup.

Coin Choquette et boul. Cartier à Beloeil, une vitrine de Provigo avait éclaté. Un peu plus loin, celle de la Société des Alcools subissaient le même sort.

Sur la rive-sud de la rivière Richelieu, Mont St-Hilaire et Otterburn Park nettoyaient les débris projetés par l'explosion, et bloquaient temporairement les trous béants laissés par les chassis et portes de garage arrachés.

LES RESPONSABILITES

Une voix anonyme déclare sur les ondes du poste communautaire être employé de la CIL et reproche à la compagnie d'avoir annulé l'utilisation des convoyeurs, sans doute explique-t-il pour accumuler un plus grand

stock de matières explosives. Un second appel donne une autre version. Un employé déclare que les convoyeurs ont été annulés par mesure de sécurité. L'action de la compagnie visait à éliminer toute friction de pièces métalliques à l'intérieur de l'usine. A moins d'être exposée directement à la flamme, il appert que la bouillie explosive n'était pas dangereuse. A preuve, un camion chargé de 4000 livres de cette bouillie a proximité de lieu de l'impact de l'explosion n'a pas bougé. La CIL occupe un territoire de 4 milles carrés. Les bâtiments sont décentralisés et construits de façon à circonscrire l'impact d'une explosion. A moins d'introduire un corps étranger instable dans la préparation de la bouillie, rien n'explique l'explosion.

L'ENQUETE

Des enquêteurs du département de l'Energie, des Mines et des Ressources (Ottawa) du département du Travail (Québec) de la Police du Québec, des officiers de la CIL, des représentants de l'Union et des experts de deux compagnies privées d'explosifs s'affairent sur les lieux pour percer le mystère d'une soirée tragique qui ne devait jamais avoir lieu.

LES RUMEURS

Une usine loge de la nitroglycérine. D'autres agents poudre noire encore plus explosifs étaient imaginés. La rumeur voulait au cours de la soirée que l'explosion de la nitro et des agents inconnus

feraient disparaître McMasterville et les villes voisines de la mappe. Ce ne sont toujours que des rumeurs, probablement non fondées. Nous savons que les prochains communiqués seront réassurants.



L'Oeil Régional vous aime!

SALE OF THE SEASON



\$9⁹⁹
GAL



\$11⁹⁹
GAL

SAVE NOW
ON THESE SUPER CIL PAINTS

Get in on the first big sale of the painting season. You'll save on top-of-the line CIL interior paint. Long-lasting, easy-clean paint that will brighten your home through the winter months ahead. See the full range of colours now. Offer available only while quantities last.

Quincaillerie Fréchette

Centre d'achats St-Hilaire

467-2881

224 LAURIER, BELOEIL

467-2711

Le Centre de Décoration Beloeil Ltée
Beloeil Decorative Center Ltd.

**ENCORE UNE VENTE DE TAPISSERIE AU
AU CENTRE DE DECORATION BELOEIL**

**25% SUR TOUT
PRODUIT BIRGE**

Pour tous les pièces de la maison

Beloeil Décoration Center

offers you another wallpaper sale of 25% on all birge products

Conseil de la protection du consommateur

Réclame d'une meilleure protection lors d'achats au comptant

Québec - La nouvelle loi de la protection du consommateur devrait contenir des dispositions protégeant le consommateur lors d'un achat au comptant. C'est là une des principales recommandations du quatrième rapport annuel du conseil de la protection du consommateur, qui vient d'être rendu public. Le rapport précise

que la loi devrait accorder la même protection pour les ventes au comptant que pour les ventes à crédit, chaque fois que c'est possible et spécialement en regard des normes de sécurité, de la garantie, de la qualité, et de l'abus de l'inexpérience du consommateur. Il recommande, pour les contrats au comptant dont l'objet est un

bien mobilier d'une valeur de plus de \$300., l'imposition de mentions obligatoires qui indiqueraient: le nom et l'adresse du commerçant, la description de l'objet du contrat, le prix de vente, tous les frais accessoires à la vente, la date de l'exécution et toute clause pénale.

LE CREDIT VARIABLE

Le conseil de la protection du consommateur s'est également penché sur la question du crédit

variable (achat avec carte de crédit). Il reconnaît que les dispositions actuelles de la loi permettent une utilisation facile de ce type de crédit. Sans limiter cette facilité d'utilisation, il croit cependant qu'on devrait trouver dans la loi des nouvelles dispositions qui permettraient au consommateur d'être mieux conscient des obligations auxquelles il s'engage.

Par exemple, l'état de compte devrait contenir, en gros

caractères, le solde total porté au débit du compte du consommateur ainsi que le taux de crédit qui s'y applique.

La loi devrait aussi protéger le consommateur en cas de perte ou de vol de sa carte: en pareil cas, il ne devrait encourir aucune responsabilité pour une dette découlant de l'usage de cette carte par un tiers, après réception par le commerçant d'un avis de perte ou de vol. Même en l'absence d'un tel avis, la responsabilité du consommateur devrait être limitée à la somme de \$50.

LA GARANTIE

Le conseil attache beaucoup d'importance au problème de la garantie, car c'est là le sujet pour lequel l'office de la pro-

tection du consommateur reçoit le plus de plaintes. Après analyse de ces plaintes, "Il nous est apparu, peut-on lire dans le rapport, que les biens durables ainsi que les services de réparation qui les visent, à cause de leur nature et de leur prix, devraient comporter une garantie de base obligatoire plus explicite que les garanties légales contenues dans la loi de la protection du consommateur et dans le code civil." L'étude du conseil l'a conduit aux deux constatations suivantes: il y aurait lieu d'imposer une garantie de base obligatoire; le consommateur devrait pouvoir connaître à l'avance tous les éléments et les implications d'une garantie, qu'elle soit

légale ou conventionnelle.

REPARATION DE L'AUTOMOBILE

Pour contrecarrer certaines pratiques déloyales, le conseil propose de réglementer les contrats de réparations des véhicules automobiles. Ainsi, il devrait être obligatoire de dresser un devis détaillé des réparations et de leur coût sauf dans le cas de réparations mineures, de même, nulle réparation n'apparaissant sur le devis ne pourrait être effectuée, sauf si elle a fait l'objet d'une estimation additionnelle.

Le rapport contient des recommandations sur les vendeurs itinérants, les studios de santé, les agents d'information et les contrats entre consommateurs.

"Nous n'avons pas les moyens de brûler"

Savez-vous combien il vous en coûterait pour remplacer votre foyer et vos biens s'ils étaient détruits par l'incendie?

Avez-vous une idée des conséquences sociales et économiques entraînées par l'incendie d'une institution, d'une industrie ou d'un commerce?

Telles sont les questions que le ministre des Affaires municipales pose en proclamant la semaine de la Prévention des incendies du 5 au 11 octobre 1975.

Si vous pouvez trouver réponse à ces deux questions, vous admettrez alors que nous n'avons vraiment pas les moyens de brûler, pas plus au Québec qu'ailleurs, même si nous croyons proter de bonnes assurances contre l'incendie. Le réveil est parfois brutal, en réalité, quand une résidence familiale et ses meubles évalués à \$35,000. et assurés pour la moitié ou les deux tiers de leur valeur deviennent une perte totale suite à un incendie. Le réveil n'en est pas moins appauvrissant quand le commerce ou l'industrie où vous gagez votre vie disparaît sous les cendres; la production subit des retards importants et très souvent on assiste impuissant à la fermeture définitive des entreprises touchées par l'incendie.

Pour l'année 1974, le Québec a enregistré des pertes matérielles de près de \$130. millions, soit environ 34% de plus que l'année précédente. Seulement quelques-uns de ces nombreux millions représentent des dommages à l'habitation. Ces pertes ont donc surtout frappé le

secteur industriel et ont automatiquement provoqué de nouvelles pertes possibles et même probables de \$200 millions à \$225 millions. Ces pertes, appelées effets indirects, comprennent les pertes de salaires, de profit et d'achalandage, les pertes de taxes municipales, provinciales et fédérales, les déboursés d'assurance-chômage et d'assistance sociale, les coûts d'hospitalisation, etc. C'est une constante que dans les institutions, le commerce et l'industrie on multiplie les pertes matérielles par trois pour avoir une idée des pertes globales causées par un incendie.

Et nous n'avons pas encore parlé des pertes de vie, de la disparition prématurée d'êtres chers qui ne seront jamais remplacés!

Vous le voyez bien, nous n'avons pas les moyens de brûler; rien n'appauvrit comme le feu. Compter sur la chance pour éviter l'incendie, c'est faire preuve de présomption. Il ne faut pas davantage jouer avec le feu; le feu est utile, nécessaire et même essentiel dans un pays comme le nôtre, mais peut être aussi excessivement dangereux si nous avons l'habitude de négliger les causes les plus fréquentes d'incendie; fumer au lit, fusibles incorrects, liquides inflammables, fils défectueux, détritres et déchets, enfants laissés seuls.

DIRECTION GENERALE DE LA PREVENTION DES INCENDIES MINISTERE DES AFFAIRES MUNICIPALES.



BOUCHERIE A. BRODEUR ENRG
226. ST-HIPPOLYTE
TÉL. 467-4003
MONT ST-HILAIRE, QUÉ.

HATEZ-VOUS!

C'est le temps de remplir votre congélateur!

LES PRIX SERONT A LA HAUSSE TRES BIENTOT

TOUTES NOS VIANDES SONT INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT FEDERAL EMBALLAGE SANS AUCUN FRAIS

COTE-BOEUF ENV. 350 A 375 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	.79	BLOC-BOEUF ENV. 100 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	.69
DERRIERE-BOEUF ENV. 175 A 200 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	.89	DEVANT-BOEUF ENV. 175 A 200 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	.59
FESSE-DE BOEUF 90 A 100 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	.89	STEAK-PIECE (SURLONGE) ENV. 30 A 40 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	1.09
LONGE-LONGUE T-BONE & SURLONG ENV. 70 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	1.19	RIBS COMPLET ENV. 35 A 40 LBS BOEUF CANADA APPROUVE	.99

●●● EN VEDETTE CETTE SEMAINE ●●●

DINDES-GRADE A C.O.V. 8-10 LBS 20 LBS ET PLUS POUR CEUX QUI LE DESIRE NOUS AURONS LES DINDES FRAICHES	.65 LB	FESSES DE VEAU FRAICHE	1.09 LB
---	---------------	----------------------------------	----------------

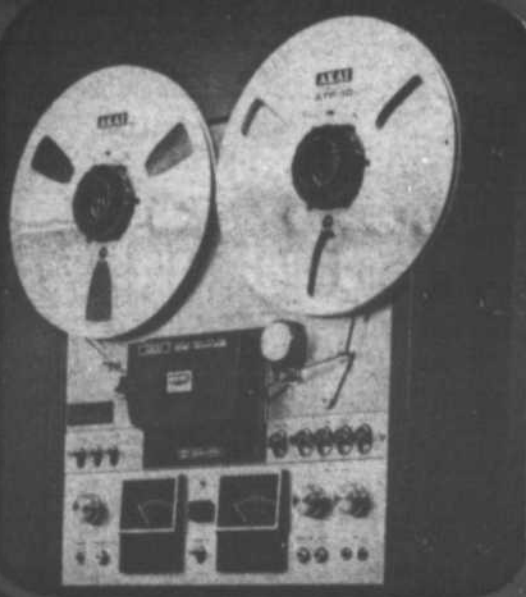
Vente

3^{ème} anniversaire

SE CONTINUE

à prix incroyables

AKAI



STEREO TAPE DECK

STEREO TUNER AMPLIFIER



AKAI

STEREO CASSETTE DECK



AKAI

**QUADRAPHONIQUE
STEREO TUNER AMPLIFIER**



AKAI

CENTRE ELECTRONIQUE
RICHARD

Inc.

855 BERNARD PILON
467-0053 - BELOEIL - 467-1475

SERVICE A DOMICILE
TOUTES PIECES
ET ACCESSOIRES
POUR T.V.
ET STEREO

PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE CÔTÉ
CRÉDIT DISPONIBLE SUR PLACE
SERVICE DE RÉPARATION
3 ELECTRONICIENS A VOTRE SERVICE

M. Albert Girouard, de St-Antoine roi du miel pour l'année 1975

C'est dans un contexte particulièrement favorable, depuis quelques années, au développement de l'apiculture augmentation du prix du miel, organisation de deux ruchers expérimentaux par le ministère provincial de l'Agriculture et

création d'une coopérative de producteurs - que le Québec vient de nommer son "Roi du miel" pour l'année 1975. Il s'agit d'un apiculteur de longue expérience qui possède un rucher comptant plus d'une centaine de colonies: M. Albert Girouard,

de St-Antoine, comté de Verchères.

M. Girouard a mérité ce titre en présentant récemment, à Expo-Québec, des produits dont la qualité dépassait, dans l'ensemble, celle des exhibits appartenant aux gagnants des différentes expositions agricoles qui ont eu lieu, cet été, à travers tout le Québec. Et c'est évidemment lors

d'une cérémonie spéciale, organisée dans le cadre de l'exposition provinciale de Québec, que le Roi de la Ruche, le vingt-sixième depuis 1950, s'est vu remettre officiellement son titre, ainsi que plusieurs prix et trophées.

Le ministère de l'Agriculture du Québec, en la personne de M. J. - Claude Simoneau, sous-ministre adjoint, lui a ainsi offert un trophée permanent, une plaquette souvenir et un prix en argent d'une valeur de \$150. M. Girouard a également reçu de nombreux autres prix qui lui ont été donnés

par des organismes intéressés, de près ou de loin, au développement de l'apiculture au Québec.

Deux autres producteurs, M. Robert Villeneuve, de Ste-Croix, comté de Lotbinière, et M. Godfroy Leduc, de Valleyfield, comté de Beauharnois, ont également été honorés pour avoir mené une lutte serrée au lauréat, lutte au terme de laquelle ils se sont classés respectivement au deuxième et au troisième rang pour l'obtention du titre du "Roi de la Ruche".

Fait à noter cependant: ce ne sont pas

ces derniers producteurs qui occupent le premier rang de chacune des trois classes du concours, même s'ils ont accumulé le plus de points dans l'ensemble des classes. C'est en effet M. Henri Picard, de Normandin, comté de Roberval, qui s'est classé premier dans la section du miel blanc liquide, alors que MM. Laurent St-Pierre et Marcel Tremblay, tous deux de la banlieue de Québec, ont fait respectivement de même dans la classe du miel blanc crémeux et dans celle du miel en rayons.

Soulignons finalement que l'industrie

apicole se porte bien au Québec. Faisant référence à des statistiques émises en décembre 1974, M. François Beauchesne, agronome au ministère de l'Agriculture, a en effet déclaré qu'il y a, depuis trois ans, 16,000 ruches de plus au Québec, et, depuis deux ans, 600 nouveaux apiculteurs, ce qui porte leur nombre à 2,000.



C'est lors d'une cérémonie spéciale qui s'est tenue récemment à Québec que les rois de l'érable et du miel, pour l'année 1975, ont été gratifiés de leur titre. Apparaissent sur cette photo, dans l'ordre habituel, Madame et Monsieur Clifford Curtis, lauréat de l'érable, M. J. - Claude Simoneau, sous-ministre adjoint à l'Agriculture et invité d'honneur à cette cérémonie, ainsi que Madame et Monsieur Albert Girouard, lauréat de la ruche pour l'année en cours.

SOLDE SAISONNIER



\$9.99
le gallon

\$11.99
le gallon

ÉCONOMISEZ AVEC CES SUPER PEINTURES CIL

Profitez de ce premier grand solde de la saison. Vous économiserez à l'achat de ces peintures d'intérieur CIL de première qualité. Durables et faciles d'entretien, ces peintures CIL égayeront votre maison au cours de l'hiver à venir. Choisissez parmi une gamme complète de couleurs. Cette offre se termine avec l'épuisement des stocks.

Val-Royal La-Salle

155 Boulevard Laurier Beloeil

467-3358

**VOUS AVEZ
besoin d'argent...
rapidement!**



**PASSEZ
À LA CAISSE**

À LA CAISSE POPULAIRE... ÉVIDEMMENT!

Tout le monde a besoin d'argent. Si votre besoin est sérieux, votre Caisse populaire peut vous prêter son appui... et l'argent qui vous permettra de régler votre problème.

Rapidement, nous pouvons vous consentir un prêt afin de vous aider à vous procurer ce qu'il vous faut.

Empruntez à votre Caisse populaire: c'est facile et c'est rapide.

À TITRE D'EXEMPLE Ce tableau représente un taux de crédit annuel de 13 1/2% sur un prêt personnel facté

Montant du prêt consenti	12 mois		18 mois		24 mois		30 mois		36 mois	
	Rembourser mensuel	Coût de crédit mensuel	Rembourser mensuel	Coût de crédit mensuel	Rembourser mensuel	Coût de crédit mensuel	Rembourser mensuel	Coût de crédit mensuel	Rembourser mensuel	Coût de crédit mensuel
\$ 500	\$ 44.78	\$ 37.36	\$ 30.84	\$ 55.12	\$ 23.89	\$ 73.36	\$ 19.73	\$ 91.90	\$ 16.97	\$ 110.92
\$1 000	\$ 89.55	\$ 74.60	\$ 61.68	\$ 110.24	\$ 47.78	\$ 146.72	\$ 39.46	\$ 183.80	\$ 33.94	\$ 221.84
\$2 000	\$179.10	\$149.20	\$123.36	\$220.48	\$95.55	\$293.20	\$78.92	\$367.60	\$67.87	\$443.32
\$3 000	\$268.66	\$223.80	\$185.04	\$330.72	\$143.33	\$439.60	\$118.38	\$551.40	\$101.81	\$665.16
\$4 000	\$358.21	\$298.57	\$246.72	\$440.96	\$191.11	\$586.40	\$157.84	\$735.20	\$135.74	\$886.64
\$5 000	\$447.76	\$373.12	\$308.41	\$551.36	\$238.89	\$732.36	\$197.30	\$919.00	\$169.68	\$1 108.48



L'Oeil voyage

LA MARTINIQUE

La Martinique est l'une des petites Antilles Françaises. Cette île fut découverte par Christophe Colomb en 1502: elle devint membre du domaine colonial français en 1635. Depuis la fin de la seconde guerre mondiale, la Martinique forme un département français d'outre-mer. Sa principale ville est Fort-de-France qui est aussi le principal port de mer et qui possède l'unique aéroport actif de l'île.

Sa population est d'environ 320,000 habitants. Elle est com-

posée de blancs surnommés les "Békés", planteurs et industriels, de Mûlatres qui choisissent volontiers les professions libérales, de Noirs, descendants des anciens esclaves, qui constituent la masse paysanne et aussi de quelques dizaines de milliers d'Indiens. La Martinique possède un taux de natalité de 47% ce qui est excessivement élevé en comparaison avec celui de la mortalité qui est de 10%. Environ 92% de la population martiniquaise parle couramment le français; on y entend aussi de

l'espagnol, mais très peu. Il y a aussi plusieurs dialectes dérivés du français.

Les Martiniquais eux-mêmes sont des gens très fascinants. Par exemple, la femme mariée porte un mouchoir sur la tête et fait les noeuds de façon à indiquer aux autres si son mariage va bien et si la chance est de son côté. Chacun est au courant de la vie des autres. Ils partagent tous ensemble les événements, qu'ils soient joyeux ou tristes. Ce sont des gens qui ont un moral étonnant; ils sont toujours pleins de

gaieté. Ils accueillent tous les touristes à bras ouverts, sachant que sans eux, la vie serait difficile.

L'île est magnifique. Elle possède le charme de l'ancienne civilisation française avec ses petites rues étroites et ses vieilles maisons de brique grise. La Martinique est une île montagneuse entourée de belles plages sablonneuses. La nature y est dans toute sa splendeur. La température est constamment très chaude, mais merveilleusement bienfaisante. C'est l'endroit rêvé pour une vacance de tout repos. Les hôtels sont confortables et variés.

La nourriture est très peu différente de la nôtre, si ce n'est sa grande richesse en poisson de la meilleure qualité. La Martinique produit une variété infinie de fruits tropicaux, mais la banane demeure sa principale ressource. Elle exporte du Rhum en grande quantité; on extrait celui-ci de la canne à sucre, culture de l'île. Le breuvage le plus populaire est le "Punch Martiniquais"; il se compose d'un bon rhum local, de sirop de sucre et d'un peu de zeste de lime. Le premier verre de ce breuvage que l'on prend dans la journée se nomme le "Décollage"; les suivants, vous en choisissez les noms, dépendant de l'altitude à laquelle vous désirez vous rendre.

Pourtant, ce sont les boutiques parisiennes qui semblent attirer principalement les touristes. La majorité de la clientèle de ces

établissements sont des gens qui font escale à la Martinique durant une croisière. Ces magasins possèdent de la marchandise aux noms prestigieux tels: Au Printemps, Prisunic, Manufrance, etc. On y voit aussi des copies de collections Dior, Givenchy ou autres; plus une infinité d'autres articles pour satisfaire tous les goûts.

Les Martiniquais ont aussi des boutiques qui sont très populaires. Toute leur marchandise est non-taxable. Vous y trouverez sûrement un souvenir original fabriqué dans l'île.

La monnaie de la Martinique est le franc français. Les chèques-voyageurs "Traveller's Checks" ainsi que la plupart des cartes de crédit y sont reconnus.

La Martinique, une

Quatre saisons

La première est celle du souvenir ou je m'endors dans les bras du verre. Elle est l'aurore du matin, la chaleur hors du ciel, Et l'ivresse enivrante du soir.

La seconde est amour. Elle est le ciel crevé d'amères.

La troisième est sécheresse où je navigue voiles ouvertes dans l'hiver. Sur l'horizon fleuri, rien ne divague.

La dernière n'est pas arrivée, Elle est au quart du guet et l'oiseau-mouche s'y fait attendre. La dernière n'est pas arrivée mais elle est là sur la porte, elle est errante et les vagabonds s'y égareront.

Hélas je n'aurais su vivre dans un arbre ni cueillir les rosées.

Je n'aurais su qu'attendre assis sur les marches que la maison s'envole.

Daine Houle
dans Cégéresse
Victoriaville.

AGENCE DE VOYAGE · TRAVEL AGENCY



POIFIEF
600 Boul. Laurier,
MAIL MONTENACH
BELOEIL Tel: 467-8971



OFFRE SPÉCIALE D'AVANT-SAISON SUR LES MOTONEIGES JOHN DEERE



Vous pouvez maintenant vous procurer une motoneige John Deere flambant neuve, à très bon compte. Si vous achetez votre nouvelle motoneige avant le 31 octobre 1975, vous ne paierez aucun intérêt jusqu'au 1 septembre 1976. Le 1 septembre 1976 vous aurez l'option de payer le solde dû sur votre achat ou d'en continuer le financement avec votre concessionnaire John Deere.



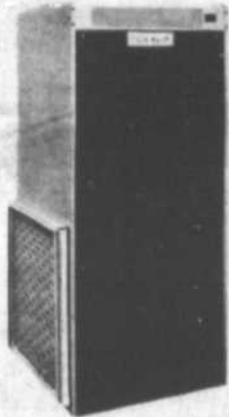

DISTRIBUTION
486 des Moulins Mont St-Hilaire
(514) 467-5459

ALLAIRE & TREMBLAY INC. MC MASTERVILLE

FOURNAISE ELECTRIQUE

SEULE LA FOURNAISE A AIR CHAUD FOURNIT LE VERITABLE CONFORT, [CIRCULATION, HUMIDITE, FILTRAGE ET REFROIDISSEMENT] NE SALIT PAS LES MURS ET DRAPERIES ET NE PRODUIT PAS DE CRAQUEMENTS.

LE PRIX DE CE SYSTEME A AIR CHAUD EST TRES RAISONNABLE ET CONCURRENTIEL FABRIQUE AU QUEBEC

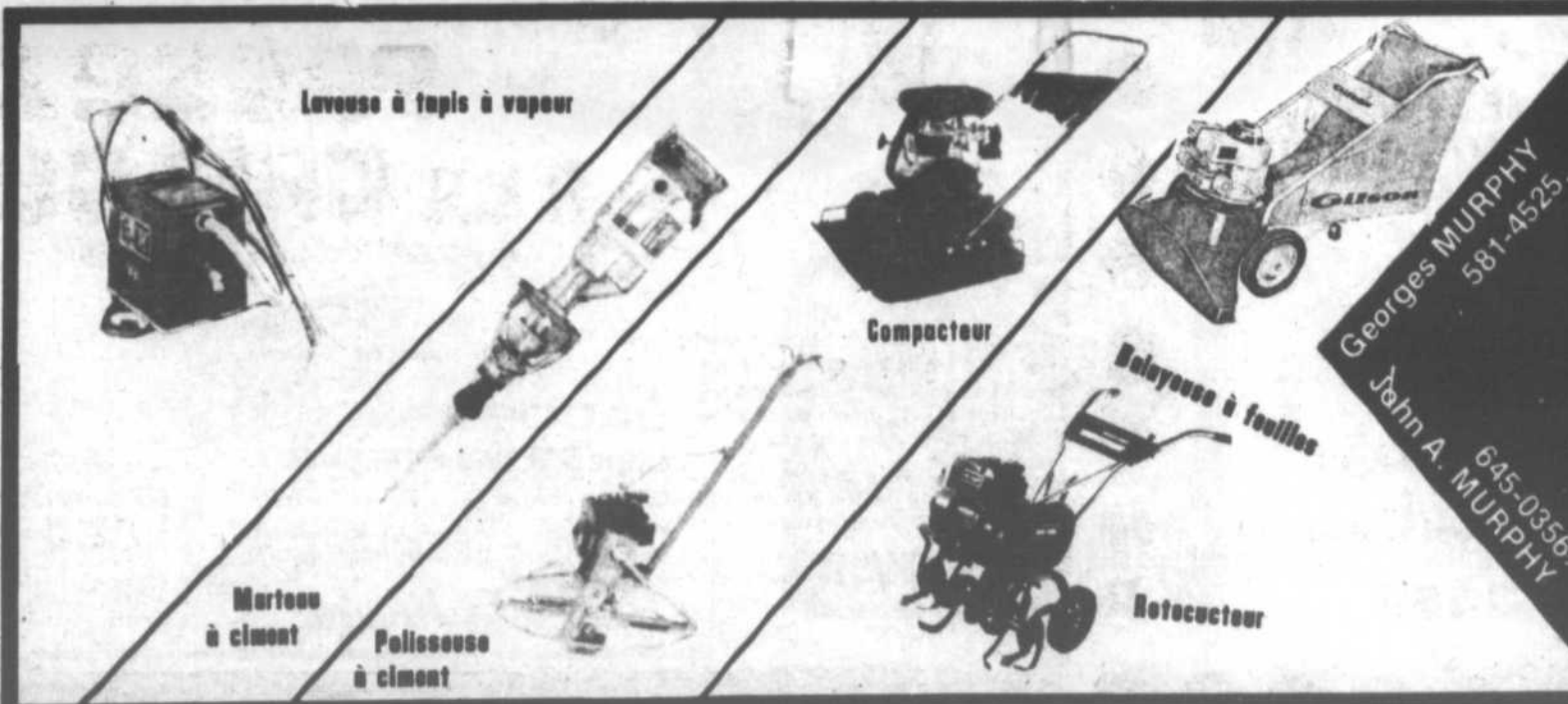


THERMO

le summum du confort...



467-6416



Location RENTAL

BELOEIL
OUTILS DE TOUTES SORTES.
464-2399
100 BOUL. LAURIER - BELOEIL

Georges MURPHY 581-4525
John A. MURPHY 645-0356

Marteau à ciment
Polissoir à ciment
Compacteur
Balayuse à feuilles
Rotoculteur
Laveuse à triple à vapeur

Armand Lamoureux au R.M.B. un curriculum vitae



Armand Lamoureux.

Originaire de Montréal, mais demeurant à Beloeil, rue Vincent-Massey, depuis sept ans.

Marié à Lise Jobin. Deux enfants : Sylvie, 16 ans, et Richard 9 ans.

ETUDES - Ecole Supérieure Le Plateau. Collège de l'aviation Royale Canadienne (Diplômé en radar et communications) - 5 ans de service.

Université Laval - Perfectionnement en mise en marché, vente et administration.

Post-universitaires en administration et gestion moderne.

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE - Gérant des ventes pour l'Est du Canada de "Ascoelectric Ltée".

Président général de l'Association des voyageurs de commerce du Canada en 1972.

Organisation de deux publications pour la profession et de cours avancés de mise en marché. Mémoires au Gouver-

nement sur des projets de loi comme la Protection du consommateur, le Code des professions, et l'Assurance-automobile.

ACTIVITES - Membre de la Ligue Electrique du Canada. Membre de la Chambre de Commerce de Beloeil. Membre du Club Optimiste de Beloeil. Membre du Club Nautique de Beloeil et Saint-Hilaire.

ECHEVIN - Membre du Comité de Planification. Membre du Comité de la Police et des Pompiers.

Paul Emile McLean candidat



Paul Emile McLean est professeur à la Régionale Yamaska. Il fut échevin à la table du conseil de la ville de Beloeil durant 5 années à titre de responsable des travaux publics. Défait aux élections municipales de '71 par le conseiller sortant Desmarais, il pose à nouveau sa candidature dans le même quartier No-4 - Le

conseiller Desmarais ignore encore s'il prend sa retraite. - Le candidat - McLean

entend servir la population comme il l'a fait dans le passé.



Des enquêteurs de divers palliers de gouvernement et de compagnies privés s'affairent depuis jeudi dernier à scruter chaque pouce de terrain, chaque pièce afin de découvrir le mystère de l'explosion d'une matière explosive qui ne devait pas sauter.



Mise au jeu dimanche soir dernier à l'aréna de Beloeil par Jacques Meunier, représentant la Caisse Pop. de Beloeil accompagné du prés. des Tigres Normand Laferrière.



Avec Jacobsen nous combattons l'inflation La grande quantité que nous vendons nous pouvons vous offrir ce produit de qualité pour le même prix qu'en 1970

7-HP-26" DE DENEIGEMENT
4 VITESSE DE L'AVANT 1 REÇULON
CHAINE & DEMARREUR ELECTRIQUE
110v INCLUS **550⁰⁰**

8-HP-30 DE DENEIGEMENT
CHAINE & DEMARREUR
ELECTRIQUE 110v PLUS TAXE
PROV. 89 **600⁰⁰**

P.S. Le plus important assurez-vous d'un bon service de pièces & réparation après vente Pour cette raison venez-nous voir pour constater vous même



JACOBSEN®



PRE-SEASON SPECIAL

ELECTRIC STARTER
WITH THE PURCHASE OF A
JACOBSEN® IMPERIAL®
26" or 30"
SNOW THROWER

LIMITED
TIME
WHILE
SUPPLY
LASTS!



JACOBSEN®
Imperial, SNOW THROWER

Choose from 5-, 7- or 8-H.P. winterized engines. Featuring 4 forward speeds and 1 reverse. Positive handle controls.

* Comparable offer on Imperial 20

FINANCE PLAN AVAILABLE

par Val Courchesne

D'UN SPORT A L'AUTRE

Une semaine bien triste pour la région de Beloeil, suite à la tragédie qui a frappé huit de nos concitoyens de façon mortelle à la C.I.L. de McMasterville. Au nom de la section sportive et des sportifs de la région, je formule des vœux de sincères sympathie aux familles éprouvées et nous joignons nos prières aux leurs.

L'Association de Hockey Mineur de Beloeil nous informe que l'ouverture des différentes Ligues de Hockey devrait avoir lieu vers le 25 octobre. Nous vous confirmerons les

dates officielles la semaine prochaine car nul doute que de nombreux amateurs ont bien hâte d'aller faire leur petit tour à l'Aréna pour surveiller nos jeunes.

Les activités sportives de La Ville de Beloeil dans les différents Gymnases des écoles locales débutent cette semaine. De nombreuses disciplines sont enseignées telles que le Handball, le Volleyball, l'Athlétisme, la Gymnastique, le Soccer à l'intérieur, badminton, tennis, judo, karaté. Il y aura également quelques clubs de compétition

dans certaines disciplines. Ces loisirs sont organisés pour les jeunes de 10-17 ans environ. Combiné aux activités sur glace à l'Aréna locale, les jeunes ont tout un éventail à leur disposition. Ils n'ont que l'embarras du choix pour canaliser leur trop-plein d'énergie.

Que deviennent les 18 ans et plus, les adultes dans tout ça, me direz-vous? Eh bien, étant adulte vous êtes supposés pouvoir organiser vos loisirs à l'avance soit individuellement, soit en groupe.

Le patinage libre est encore à l'agenda à l'Aréna locale deux fois par semaine cet hiver mais je vous avertis, vous ne serez pas seul sur la surface glacée... Il y a également les patinoires extérieures lorsque la température s'y prête, c'est revigorant à coup sûr. Ou encore mieux, lorsque la température veut bien coopérer, c'est-à-dire environ une fois par 5 ans, et que le Richelieu gèle comme un beau miroir, patinez-moi ça d'un pont à l'autre. Ça vaut le coup.

Un sport qui se pratique à tout âge, c'est le ski de fond. Je

connais de nombreuses personnes de 40, 50 et même passé 60 ans qui ont adopté cette discipline depuis un an ou deux et qui n'ont qu'ens'en féliciter. Vous pouvez le pratiquer presque partout où il y a de la neige, selon vos capacités et la détente qu'il procure est très bénéfique en ces années de stress. Il en coûte très peu pour s'équiper et je ne peux que vous le recommander des plus fortement...

Un sport d'intérieur qui garde toujours sa popularité est le jeu de quilles, ou le bon vieux bowling si vous préférez. Pour ceux qui préfèrent la chaleur aux grands espaces, c'est le sport de détente tout indiqué.

Si vous désirez vous garder en bonne condition physique, pourquoi ne pas joindre l'utile à l'agréable en suivant les cours de danse qui se donnent au Centre Culturel de Beloeil. Vous serez étonné des résultats. Comme pour le ski de fond, ça se pratique à tout âge et c'est merveilleux.

Dans la Ligue Richelieu, les Tigres de Beloeil semblent lancés sur la bonne voie à la suite de leurs deux

premières victoires sur St-Jean et Cowansville. La foule qui remplissait l'Aréna locale à l'occasion de la partie d'ouverture contre St-Jean ont bien apprécié le spectacle mais ont moins aimé l'état de la glace qui empêchait les joueurs de compléter leurs jeux puisque la rondelle ne voulait tout simplement pas suivre. Il paraît que ça c'est amélioré depuis. Tant mieux.

Nous ne verrons pas le véritable calibre des Tigres avant quelques joutes encore, c'est-à-dire avant d'avoir rencontré Chambly, Valleyfield, Château-guy ou St-Lambert. Tant qu'aux Sieurs de Longueuil, ils ne devraient pas tarder à faire les changements qui s'imposent pour présenter une opposition plus forte. La suite au prochain chapitre.

L'OEIL REGIONAL ET LES LOISIRS

Chez **LE GRAND** barbier des sportifs
Pro: Jean Pierre Constant

716^e, BOUL. LAURIER
BELOEIL, QUE.



CENTRE de la MAISON

E. BEAUCHESNE INC.



à STE-JULIE • 800, Montée Ste-Julie • 649-1581



PANNEAUX DE FINITION DE PREMIERE QUALITE
PRE-FINI LIGHT PECAN

4'x8' **\$389**

PRE-FINI CEDRE D'ETE

VOUS NE FAITES PAS ERREUR!

4'x8' **\$545**



1 x 2 épINETTE **.03 P.C.**
2 x 3 x 8' épINETTE **.60 CH.**



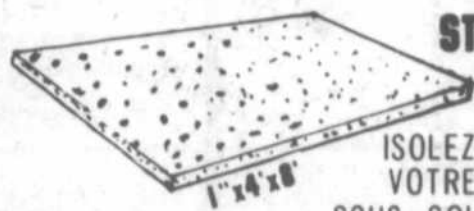
QUANTITE LIMITEE



TAPIS EPAIS

COMMERCIAL AMIGO 1ère QUALITE
ENDOS DE CAOUTCHOUC ET **\$439**

TAPIS WORKWICK
SHAG EPAIS **\$595**
ENDOS DE CAOUTCHOUC



STYROFOAM

1'x4'x8' **\$279**
ISOLEZ VOTRE SOUS-SOL



compte égal de 1 à 1, le National a su profiter de chaque occasion qui s'est présentée et a enfilé trois buts sans riposte en deuxième reprise pour sceller l'issue du match. Il faut dire que les Tigres ont manqué de belles chances et de plus se sont vu refuser deux buts en cette deuxième période. Le National a marqué son cinquième et

périodes tandis que les Tigres ont semblé endormis pendant une bonne partie de la joute et ont manqué d'agressivité par moments. Comme toute bonne partie de hockey Junior, chaque période a fourni sa bataille en règle. Tout d'abord ce fut Jannard contre Leduc en première, ensuite le combat et l'expulsion de la partie de Mackay et Champagne et finale-

ment en troisième celle de Jannard vs Rochefort. Beoell s'est bien comporté et le National aussi.

rager les Tigres a jeudi le 9 octobre à l'extérieur, il y a un St-Hyacinthe à 8:15 p.m. match demain soir

L'OEIL REGIONAL ET LES SPORTS

VICTOIRE ET DEFAITE DES TIGRES

Après une victoire trop facile par le compte de 11-3 à Cowansville jeudi soir dernier, les Tigres sont revenus sur terre dimanche soir dernier à l'Aréna locale alors que le National de Valleyfield venait l'emporter par la marge de 5 à 1.

Jannard. Le gardien du National de Valleyfield, Pierre Petroni a été tout simplement sensationnel dans ses buts tout au long de la rencontre. Si ma mémoire est fidèle, c'est la première fois que Petroni réussit à battre Beoell en trois années de compétition dont les deux précédentes avec Boucherville.

Après une première période assez bien partagée et qui s'est terminée avec un dernier but au début de la troisième et malgré un regain de vie des Tigres, ces derniers n'ont tout simplement pas pu déjouer Pierre Petroni qui veillait au grain. Les Tigres se sont fait voler deux ou trois buts certains par le petit cerbère de Valleyfield. Pour résumer la partie, disons que le National était venu pour jouer au hockey et ils l'ont prouvé pendant trois

Les Tigres qui venaient de marquer 18 buts dans leurs deux premières rencontres ont été limités à un seul but par Michel

Et pourtant les Tigres ont obtenu un avantage marqué dans les lancers soit de 52 contre 40 seulement par le National tout comme ils l'avaient fait à Cowansville jeudi soir dernier en déclassant les Voyageurs par la marge de 63 lancers contre 25. Il faut croire que la rondelle ne voulait pas rouler pour les Tigres dimanche soir dernier et qu'ils nous reviendront deux fois plus fort dimanche soir prochain alors que le Drummondville viendra nous rendre visite.

Pour ceux qui aimeraient aller encou-

EN PRIMEUR Coupes MODE ET UNI-SEX

SALON "DENIS"
65 rue Robert St-Basile
653-0291
Coiffeurs pour hommes

SPECIAL
Coupe de cheveux mode ou unisex
Shampooing
Mise en forme
\$6.50

Séchoir A MAIN \$28.95
(1,000 WATTS)

HUARD BICYCLES ENRG.
61 BOUL. LAURIER
BELOEIL 467-4604

Venez voir nos cycles moteur Peugeot
Agent des marques
CCM - Leader - Gitano
- Peugeot Raleigh
Echange
Service et réparation

PROGRAMMATION BHMO-TV
Semaine du 9 au 15 octobre

HRES	JEUDI 9 OCT.	VENDREDI	SAMEDI	LUNDI	MARDI	MERCREDI
9.30 a.m.			A COMPTER 10.00 A.M. REPRISE DES EMISSIONS LOCALES DE LA SEMAINE			Femme-à-tout Femme atout
2.00	Selecto-tv à votre choix	Selecto-tv		Selecto-tv	A L'AFEAS Je m'engage	Selecto-tv à votre choix
5.00	Emissions Enfants	Emissions Enfants	POUR LES EMISSIONS A DEMANDE 467-0274	Emissions Enfants	Emissions Enfants	Emissions Enfants
5.30	Pitchou		MARCHE AUX PUCES LUNDI AU VENDREDI 2 HRES			
6.00	Contact	Autonomie de l'auto	Pour tout communiqué ou émissions le Canal 9 est à votre disposition	Reprise L.P. Langlois	Sport-o-neuf	V.D.R. en Vrac
6.30		Heureux Mélange Agence voyage		R. Heureux Mélange		
7.00	Education Sexuelle	Citadelle of Upper Canada		Regroupement municipal Beoell	Dans les rues du vieux Québec	Une ile de rêve
7.30	Politique Régionale	L.P. Langlois raconte...	A tous les intéressés 467-0274	La vie de Félix Leclerc	Politique Régionale	Tom Reddy Show
8.00		Femme-à-tout Femme atout	CLAUDETTE BRAULT DIRECTRICE DES PROGRAMMES			Emissions spéciales R.M.B.
8.30	Amédée Cormier Missionnaire			Folklore du Québec	Allez hop (ascalade)	

ANNONCES CLASSEES

15 mots pour \$2.50
carte CHARGEX acceptée

Le rôle du ministère des Communications du Québec et la téléinformatique

Québec - Le Québec se doit d'affirmer sa volonté d'orienter le développement de la téléinformatique sur son territoire pour en tirer le meilleur parti possible, a déclaré récemment Monsieur Denis Hardy, ministre des Communications. Monsieur Hardy qui prenait la parole au super-conférence de l'Association canadienne de l'informatique, région de Québec, a précisé que la téléinformatique possédait une autre dimension à laquelle le gouvernement se devait de porter attention.

"Si l'informatique traditionnelle, a notamment déclaré le ministre, occupait et occupe encore toutes les sphères de l'activité économique, sociale et culturelle, la téléinformatique touche plus directement le citoyen. Il n'est pas très loin de nous le jour où l'on pourra proposer aux citoyens des services téléinformatiques du type récréatif, éducatif ou même culturel et ce, en direct chez lui. Ce sera alors l'ère des services publics d'ordinateurs, notion qui se confond aussi avec celle de la cité câblée."

"Cette généralisation des services informatiques au niveau des individus a conduit bon nombre de personnes à brandir le spectre de la domination étrangère, d'autres à envisager la normalisation des procédures qu'engendre l'utilisation des procédés informatiques et le recours à des banques de données situées à l'extérieur des frontières nationales. D'aucuns soulignent également les dangers d'envahissement de la vie privée que représentent les possibilités de transfert et d'analyse des données personnelles et confidentielles contenues dans des banques de données gouvernementales ou autres", a poursuivi Monsieur Hardy.

"Sans être pour autant pessimiste devant la perspective des multiples implications de la téléinformatique, vous conviendrez avec moi, devait-il ajouter, que le Québec est très dépendant de l'étranger en la matière, qu'il s'agisse de fabrication de matériel informatique en téléinformatique, de développement de nouvelles applications et même sur son territoire."

Monsieur Denis Hardy devait ensuite souligner qu'un peu plus de 5 ans après la création du ministère des Communications, l'on pouvait dire en toute modestie que ce ministère s'est employé activement à être présent dans tous les secteurs des communications au Québec, qu'il s'agisse de téléphonie, de câblodistribution, de radio-télédiffusion, d'équipements audiovisuels, d'édition, de télécommunications, de téléinformatique etc...

Monsieur Hardy a enfin rappelé les trois principaux objectifs que poursuivait le ministère des Communications du Québec: il doit assurer le droit inaliénable pour tous les citoyens à la communication selon leurs besoins culturels, sociaux, économiques et politiques. Il doit pourvoir directement ou indirectement le gouvernement et ses organismes d'un système moderne de communication leur permettant d'assumer pleinement toutes leurs responsabilités envers la population du Québec.

LOGEMENTS A LOUER
Houses for rent

Bachelor meublé ou non meublé à louer. 467-0574.

LOGEMENTS à louer à Beloeil, rue des Pins, chauffage électrique, sous-sol, \$160.00. Rez de chaussée, \$170.00. Etage \$170.00. Le soir: 467-6321 ou 467-7509.

BELOEIL - 240 Boul. Laurier, 4 1/2 pièces. Libre immédiatement, \$150.00. 467-4456 après 5 heures.

MAISONS A LOUER
Houses for rent

NEUF, SPACIEUX BUNGALOW - 5 1/2 pièces - ultra-moderne - tapis mur à mur - carport double - pour 1er novembre 1975 - Appelez à 464-2416 entre 9 hrs a.m. et 5 hrs p.m.

MAISON neuve à louer 467-0574.

MONT ST-HILAIRE — Bungalow style Normand, 4 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, \$290. par mois. Excl. Ginette Tounignant 467-6885. Trust Royal courtiers 467-9362.

MAISON MOBILE à louer - 12 x 60 - Sur le bord du Richelieu - Terrain: 70 x 140. 467-8680 - 467-4029.

ESPACES COMMERCIAUX A LOUER
COMMERCIAL SPACE TO RENT

LOCAL commercial à louer - 222 Boul. Laurier, Beloeil - 467-6416.

BELOEIL: Espace Commercial et Professionnel, Grand stationnement, très bien situé sur Boulevard Laurier - Plusieurs possibilités. PIERRE JOBIN 467-6890.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

TRIPLEX à vendre McMasterville, \$2,724.00 revenu par année, conditions à discuter 467-7273.

PERDU DANS BELOEIL
PETIT CHIEN GRIS PALE.
RECOMPENSE PROMISE
TEL: 464-2109

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
A LOUER - LOCAL COMMERCIAL 1000 PI. CA.
Libre 1er décembre - Chauffé, éclairé
Informations: 467-5249

A LOUER POUR BUREAUX

- 3,000 pieds carrés dans le centre de Longueuil,
- A l'étage
- Chauffé et entièrement climatisé

S'adresser à: **Le Courrier du SUD**
89 ouest, rue St-Charles, Longueuil
Demander: Michel Auclair, 670-6251

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

BELOEIL — Bungalow avec rabais fédéral. Taux 10-3 / 4%. Prix réduit \$26,900.00 Comptant: \$1,345.00. Directement du constructeur. Inf.: 467-6321. Pésé agent.

ST-HILAIRE - Maison de 7 pièces - bonne condition. Près école, église - 125 Brodeur. 467-2020 - 364-0084 soir.

ST-HILAIRE, maison brique, de rapport - 15 ans d'existence. Bâtie par particulier - 2 bachelors meublés - 1 appartement meublé - 1 logement - Très bon revenu - Acheteurs sérieux seulement. Pour informations: Mme Suro 651-1000 - 467-3561.

ST-BASILE, Maison modeste - 3 chambres à coucher - cuisinette avec porte patio - planchers parquetier - Seulement \$29,000.00. Consultez Joan Haineault 653-2496 - 653-2095. Montréal Trust, Courtiers.

ST-HILAIRE - Magnifique split level, quatre chambres, garage, foyer, occupation immédiate. Une vraie aubaine. Appelez G. Desrosiers 467-1120 soir 670-3257. Montréal Trust, courtiers.

BELOEIL - Split level, trois chambres, S.A.D., base de foyer au sous-sol et plusieurs extras. Faut vendre cause transfert. Appelez G. Desrosiers 467-1120, soir 670-3257. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL — Bungalow trois chambres, chauffage électrique, base de foyer au sous-sol et plusieurs extras. Très bien situé. Faut vendre cause de transfert. Appelez G. Desrosiers 467-1120 soir 670-3257. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Occasion, bungalow 6 pièces, base pour foyer, prix \$26,900. Cash \$1,347. rabais. Rock Benoît 467-1120 ou 467-0381. Montréal Trust, Courtiers.

McMASTERVILLE - Duplex 2-4 pièces rénové. Prix \$15,500. Cash \$5,000. Bonne condition. R. Benoit 467-1120 - 467-0381. Montréal Trust, Courtiers.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

ST-HILAIRE - Aubaine, possibilité garder hypothèque 10%. Joli cinq pièces, foyer salon. Faites vite. Alice Boisvert 464-1300 ou 467-1120. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Joli bungalow 5 pièces sur beau terrain 75 x 110, possibilité garder hypothèque 9 1/2%. Faites une offre Alice Boisvert 467-1120 ou 464-1300. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Joli bungalow 5 pièces, chauffage électrique, grande cuisine dinette, terrain paysagé, rocaille. Proximité écoles, transport. Hypothèque 9 1/2%. MLS Gisèle Snape 467-1120. Montréal Trust Courtiers.

BELOEIL - A rénover duplex bois, zone résidentielle aussi commerciale, proximité tout, terrain 85 x 128. Demande \$12,000. MLS Gisèle Snape 467-1120. Montréal Trust, Courtiers.

OTTERBURN - Bungalow 5 pièces, 25 x 46, bois environnant, chauffage électrique, véranda 12 x 16, terrasse 75 x 100. Appelez Gisèle Snape 467-1120. Montréal Trust, Courtiers.

BELOEIL - Beau quartier, bungalow 3 chambres, éligible subvention. Aucun frais notaire. Prix \$26,900. J.L. Godichaud 467-1120 ou 464-1262. Montréal Trust, Courtiers.

TERRAIN 70 x 93, 6,510 p.c. Près du Richelieu. 467-4004.

CHAMBLY — Zoné duplex, tous les services, 62.5x100, aubaine, 464-0174.

TERRAIN 70 x 93, 6,510 p.c. Près du Richelieu. 467-4004.

RENAULT 16, 1969, pour pièces, 4 pneus Michelin (2 neufs) 4 saisons 2X, radio, moteur, freins, etc. 464-1187. Prix à discuter.

VALIANT 1966 - V8 - Bonne condition. Meilleure offre acceptée. 464-2378.

DUSTER '72 - V8 - 318 - vitesses manuelles - pneus radiaux - particulier - très propre. 584-3319.

AUTOS USAGÉES
Used cars

RIVIERA 1975. Equipement Tull - 17,000 milles. 467-4004.

VOLVO 142 1971 - Bonne condition. Particulier après 5 heures p.m. 464-2611.

A VENDRE DIVERS
For sale misc.

AUBAINE. Liquiderais ensemble de ménage style moderne espagnol. Salon 7 morceaux avec tables et lampes, mobilier de chambre avec lampes, mobilier de cuisine 5 morceaux, vaisselle, couverts. Vendrai pour \$392.00 527-1171.

PORTE de garage 8' x 7'. \$60.00. 467-7757.

EQUIPEMENTS de hockey pour garçons - grandeur 12 à 15 ans - Prix raisonnable. Boys hockey equipments - sizes 12 to 15 - no reasonable offer refused. Call after five 467-0856 après 5 heures.

A VENDRE, fauteuil et sofa de salon en bonne condition. 467-0354.

BUREAU triple - teck - ensemble lits Pinwheel - garde-robe double - une simple - bureau antique. Comme neufs. 584-2426.

TRES BEAU trailer à ski-doo double à vendre \$175.00. Beloeil. 467-0319.

DRAPERIES - valence, couvre-lit - Lampe suspendue 467-1079.

3 TABLES salon \$145.00 - Meubles de coin (chêne) \$245. (pin) \$120. - Secrétaire québécois \$125.00 464-1519.

BUREAU 3 tiroirs - 8 chaises chromées, moto-neige marque Bolin 467-5124.

ASPIRATEURS usagés, laveuses à tapis, tapis 12 x 15 nylon Dupont. 467-9864.

AUVENT en fibre de verre et fer forgé, 3x4, rosier artificiel, 3 tables de salon Contemporain, chaises de salon Contemporain, chaise berçante, porte en bois, 4 vitres, Miroir de salon, dactylo portatif 653-0190.

AI UN MENAGE A VENDRE \$345.00 - 3 pièces style espagnol - Poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de chambre avec tables et lampes, mobilier de salon avec tables et lampes - 1 télévision 521-9221.

JE CHERCHE un 3 1/2 pour dame âgée, chauffé, meublé ou non, dans Beloeil 467-5880.

ON DEMANDE
Wanted

GARDIENNE demandée - à la semaine - 25 à 30 ans, fiable - Prendre soin de 2 enfants. Conditions à discuter. 467-4956 ou 467-7917.

SOUDEURS et assembleurs demandés - Une importante entreprise requiert les services de soudeurs et assembleurs. Contacter P. Boyer, 655-7140.

PRENDRAIS passagers de St-Basile à Montréal - entrée par Pont Jacques-Cartier, jusqu'au métro Rosemont - Départ à 5:45 hrs le matin 653-8481.

FEMME DE MENAGE demandée - 1 journée par mois. Beloeil. 464-1316.

HOMME de service d'expérience demandé. Se présenter à 970 Bernard Pilon, McMasterville.

2 JEUNES hommes pour travail général dans usine à Beloeil plus 1 soudeur avec expérience - 40 heures / semaine - Permanent. Avantages marginaux 467-3795.

HOMME pour entretien de bureau et usine - Bénéfices marginaux avantageux - Semaine 40 heures - Jour 467-3795.

PERSONNE FIABLE pour garder chez-moi - à l'occasion soir et jour. Rue Shea. 467-4004.

GARDIENNE chez-moi - lundi au vendredi - 8:15 a.m. à 4:15 p.m. Enfant de 14 mois. Après 5 hrs p.m. 464-0887.

EMPLOIS DEMANDÉS
Situations wanted

PERSONNE libre irait travailler pour personne seule âgée ou couple. Conditions à discuter. 467-3507.

GARDERIE
Child care

GARDERIE enfant chez-moi - de la naissance à 2 ans. Du lundi au vendredi - Bons soins 464-2345.

GARDERIE enfants - 2 ans et plus - à la semaine à mon domicile - St-Marc. 584-2861.

DIVERS
Miscellaneous

PROFESSEUR d'accordéon licencié, bilingue, aurait encore quelques heures libres. 467-0354.

MACHINE A COUDRE BELOEIL, Bernina Omega, vente et réparation sur toutes marques G. Cusson 467-9433

DIVERS
Miscellaneous

HOMME de ménage offre ses services pour travail dans maison privée ou local commercial 670-9057.

MENUISIER prendrait finition et réparation etc... 584-3297.

BOGHEI "GLADSTONE 1902"
Travaux et autres accessoires en bonne condition. Roues de caoutchouc. Information: soir
678-3641

ANIMAUX
Pets

BEAU jeune policier - 3 mois - \$25.00 bon foyer. 467-8118.

CHATONS à donner - Kittens to give away. Tel: 464-2982 (soir-evening) 844-3741 poste 731 (jour-day).

CARTES D'AFFAIRES

ENCAN

Au Marché aux Pucés 545 Boul. Laurier à St-Hilaire
Mardi: 7 hres P.M. Jeudi: 7 hres P.M.
Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire un can. un numéro à retenir 467-0404
M. Lévesque, escanteur licence

GOUTTIERE L.M. LANDRY
Etablie en 1950.

Gouttière 5" sans joint
ALUMINIUM SUPERIEUR
ALCAN
.032
ESTIME GRATUITE 467-8733.

JACQUES GENDRON
251, rue Bréboeuf, Beloeil.



467-7066
Jules Marcoux
SERVICE ENRG.

RÉPARATION:
CUISINIÈRES - SÈCHEUSES - LESSIVEUSES
CAOUTCHOUC POUR PORTES DE RÉFRIGÉRATEURS

212 CHAN. PÉPIN BELOEIL

Centre de Jardinage ST-HILAIRE enrg.

PAYSAGISTE - LANDSCAPING - GARDEN CENTER
TERRE NOIRE MÉLANGÉE - TOURBE CULTIVÉE
ROCAILLES • FLAGSTONE ETC.
ENSEMENCEMENT & PLANTATION D'ARBRES

537 boul. Laurier St-Hilaire
Téléphone: 464-2589
ROLLAND BOUCHARD, Prop. - 25 ans d'expérience

Gagnier Piché

MEUBLES - FURNITURES
APPAREILS ÉLECTRIQUES - RADIO - T.V.

Chez-nous, c'est chez-vous
Our home is your Home

11, Boul. Laurier
Tél. 467-1771 McMASTERVILLE

POUR VOS TRAVAUX

DE PEINTURE
TAPISSERIE
CONSULTEZ



LES PEINTRES DECORATEURS
MONT ST-HILAIRE INC.

Peintre: M. Gagnon 467-1447
Tapisseur: B. Léménager 467-8968



R. Thibault

PAYSAGISTE

Spécialités:

Tourbe - ensemencement - rocaille
- flagstone - patios - terre
- plantation et taillage d'arbustes

Estimation gratuite Consultez-nous
504-3110 * 464-1886

467-1574 467-5315
COUPEURS-TAILLEURS
D'ARBRES
TREES CUTTING & TRIMMING
ASSURE-INSURED



SERRURIER

Changement de clé, clé par code Aussi, réparation
de sècheuse, cuisinière, machine à laver.
Service à domicile.

55 Boul. Laurier (côté Beloeil Mercury) McMasterville
467-3478

NETTOYAGE DE TAPIS, CHESTERFIELD

à domicile
Estimation gratuite - 10 ans d'expérience. Ouvrage
garanti.

G. COURCHESNE
467-3981

REPARATION

LESSIVEUSE SÈCHEUSE POELE LAVE
VAISSELLE de toutes marques
PIÈCES et TRAVAIL GARANTIS

C. COUTURE SERVICE
467-1964

BOIS DE FOYER
WOOD FOR FIREPLACE
Erable-Maple

674-1400

PAVAGE ANDRE BRODEUR

- Asphalte et terrassement
- Transport de terre et sable
- Service de bulldozer
- Estimation gratuite

467-8441



RENOVATION (GENERAL CARPENTRY
RENOVATIONS)
FINITIONS SOUS-SOLS (BASEMENTS)
TRAVAUX GENERAUX-TOIT (ROOFING) ECT.

ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATION TEL: 467-8346

ATELIER 258

- REFECTON
 - VENTE
 - REPRODUCTION
- DE MEUBLES ANCIENS

GERMAIN BOIVIN

Saint-Denis-sur-Richelieu 1-787-3204
2 milles après le village, en direction de Sorel
Ouvert 7 jours par semaine

TOURBE

Terre - Sable - Pierre
Spécial: Flatstone
Travaux de terrassement
Tags de chemin de fer

215 Boul. Laurier St-Basile, route 9
653-3560



OTTERBURN ATHLETIC ASSOCIATION

by Brian P. Hipson & Wife

NELIS

O.Y.O. DANCE

The Otterburn Youth Organization, an affiliate of the O.A.A., will be holding their first dance of the season at Mountainview High School, situated on Mountainview Street in Otterburn Heights, on October 10th, Friday evening at 8:00 o'clock. The price is \$1.50 per person. Music will be provided by a rock group

and supplemented by records. At the request of the O.Y.O., the Association will arrange to have several parents on hand to act as monitors and to offer their assistance when needed.

REMEMBER Friday evening, 8:00 o'clock - Mountainview School. For additional information, call Chris Sides - 464-0901

TRAVELLING HOCKEY TEAMS

For those players who were unable to be present on registration night, please complete and detach the following registration form and mail or deliver to: J.P. GAINERY, 416 Orchard Avenue, Otterburn Park telephone: 467-7473

NAME:
ADDRESS:
TELEPHONE:
DATE OF BIRTH:
Month Day Year
TEAM PLAYED FOR
LAST YEAR
POSITION:



COURS DE PLONGEON A MONT-SAINTE-HILAIRE...

Le Service des Loisirs en collaboration avec l'équipe de la piscine vous offre encore cette année des cours de plongeon pour les enfants de 9 ans et plus ayant au moins le degré des cours de natation "junior". Ces cours débuteront, samedi le

11 octobre de 10:00 hres à 12:00 hres. Le coût de \$10.00 pour les membres à la piscine et de \$15.00 pour les non-membres.

DEUX NOUVEAUX COURS DE L'ACADEMIE DE SAUVETAGE DU QUEBEC A MONT-SAINTE-HILAIRE...

Nous vous offrons aussi 2 cours de l'Académie de Sauvetage du Québec soient: le nageur avancé ce qui exige comme pré-requis le cours Sénior et 12 ans à l'examen, et le cours Pré-sauveteur qui demande le Sénior de la Croix-Rouge et un minimum de 13 ans à l'examen. Ce cours conduit à la formation de sauvetage. Ces deux cours débuteront samedi, le 11 octobre. Pour de plus amples renseignements, contactez Mlle Manon Langlois, Gérante de la piscine de Mont-Saint-Hilaire à 467-6982.

Bye Hilaire!

PROFESSEUR DE PIANO

Programme de l'école Vincent d'Indy. Donnerait cours à domicile. Admission dès maintenant.

464-0366

ATTENTION

J'achète meubles de toutes sortes, antique et modernes: vaisselle, bibelots, etc...
- VOUS DESIREZ FAIRE ENCAN? -
Un seul nom à retenir: ROGER GUERTIN,
Escanteur bilingue.

270 Richelieu Nord, St-Hilaire
467-5188.

PLOMBERIE FERNAND JACQUES

Entrepreneur en plomberie SPÉCIALITÉ réparation
et chauffage Estimation gratuite

467-1604

PARQUETTERIE DE BOIS FRANC A VENDRE
SABLAGE DE PLANCHERS
C.E. LAPORTE

467-0553

Vieilles planchers remis à neuf.

CAPARELLI REMBOURREUR ENRG.



Remodelage - rembourrage
capitonage de tout genre
Dans tous les styles de meubles
Résidentiel et commercial
ULPHOLSTERING OF ALL KINDS

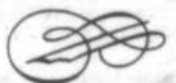
467-6578
LIVRAISON ET ESTIMATION GRATUITES
41 RUISSEAU NORD, BELOEIL,

BAHA'I

Réunions hebdomadaires

"La terre n'est qu'un seul pays"
Baha'u'llah

Pour renseignements, composez:



467-1587

Salon de l'Uniforme



755 Boul. STE-FOY
LONGUEUIL

670-5660

OFFRE D'EMPLOIS



GARÇONS OU FILLES DE 12 A 16 ANS DEMANDES

dans la région pour distribuer catalogues et circulaires
Pour de plus amples renseignements
Téléphonez à 363-2320

A TEMPS PARTIEL

De 4:30 hrs à 9:30 hrs p.m. Jeunes gens ou personnes à leur retraite.
Travaux de ménage

653-7861

Demandez M. Larocque

MATCO MART INC.

355 Boul. Laurier St-Basile, Qué.

MECANICIEN-POUR CAMION ET TRACTEUR

**HOMME DE COUR
CHAUFFEUR DE CAMION
COMMIS DE MAGASIN
DEMANDES**

Expérience requise
S'adresser à:

653-7861

demandez Mr. Larocque
Salaire selon qualifications

**Matco Mart
355 boul. Laurier,
St-Basile.**



Question no. 1: When reading in the newspapers the classified columns of properties for sale, I often see the initials "M.L.S." included in the advertisements. Of course I know what "M.L.S." stands for, but I am curious as to why it should be mentioned in the ads. Does it matter to a house-hunter how a property is listed?

Answer: Under the Multiple Listing System, the broker is required to show these initials, not only in his newspaper advertising, but on his other forms of advertising.

The purpose of this is to inform you, a prospective purchaser, that you are free to deal on the property through any member of the Montreal Real Estate Board; that you are not obliged to make your inquiry only through the listing broker.

You as a house-hunter have doubtless chosen a particular agent in whom you have confidence, and you are working with this one agent in your search for the right property. Whenever you see the initials "M.L.S." in an advertisement or on a sign, you know immediately that your own agent has all the particulars of the property, no matter which other broker has the listing.

This makes things easier for you, since you need merely mention the matter to your own agent, who already understands your requirements and knows exactly what you are looking for. You are spared the trouble of contacting any or all of the many other brokers whose M.L.S. advertising may catch your attention.

Question No. 2: My home is for sale at the present time. One of your member agents brought me an offer to purchase, which I refused, because the price did not suit me. But I noticed that the offer had no time limit. That part of the form had been left blank. When I queried the agent, he said his client had left this point to his discretion. He said his client had instructed him to fill in the time limit "according to the situation." Is this proper? I always understood that a valid offer must have a time of expiry clearly stated. What position might I be in if I accepted such an offer?

Answer: It is not good practice to omit the time limit from an offer to purchase. However, you as vendor need not suffer from it, if you know how to protect yourself. The purchaser, the man who makes the incomplete offer, is the one who

takes the more serious risk.

If you receive another such offer, you should insist on having the expiry time inserted in your presence. You could say to the agent: "I need until such-and-such time to consider this offer. I want you to write that time limit into the offer immediately. Then, and not until then, I will be ready to discuss your proposition."

To be extra cautious, you could even send the agent back to get the time limit initialled by his client before you deal with the offer.

A would-be purchaser should hesitate before allowing his offer to leave his possession in an incomplete state, i.e., with no time of expiry clearly shown. Even though he may have told his agent exactly how he wants the game played, he must remember that verbal instructions can be misunderstood, misinterpreted, forgotten, or even disregarded. And if he leaves the time of expiry to be fixed at the discretion of the agent, he cannot complain if he does not like what is done. There is always the possibility that the owner (vendor) will prevail upon the agent to set a time limit which he (the purchaser) would never have agreed to, had he been consulted.

CARRIERE

UN METIER INTERESSANT

\$400. PAR MOIS POUR APPRENDRE CE METIER

UN EMPLOI ASSURE

AUGMENTATIONS DE SALAIRE PERIODIQUES

BEAUCOUP PLUS SI TU AS ENTRE 17 ET 24 ANS ET TU POSSEDES AU MOINS TA 8e ANNEE

VIENS T'INFORMER

EXTRAORDINAIRE

L'EDUCATION DES ADULTES



COURS A TEMPS PLEIN POUR ADULTES

NOM DU COURS ENDROIT

- CUISINIER (cours de base)

Beloeil
Début le 20 octobre '75

- BOUCHER (coupe de viande)

St-Hilaire
Début le 27 octobre '75.



INSCRIPTION: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local
Cours pour les débutants.

Ce cours est offert par la Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud en collaboration avec le Service de l'Education des Adultes de la C.S.R. Yamaska et le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local.



**NOUS SOMMES
A LA
RECHERCHE D'UNE
SECRETAIRE**

Pour occuper un poste au bureau du personnel.

EXIGENCES:

- Posséder un minimum d'un an d'expérience comme dactylo.

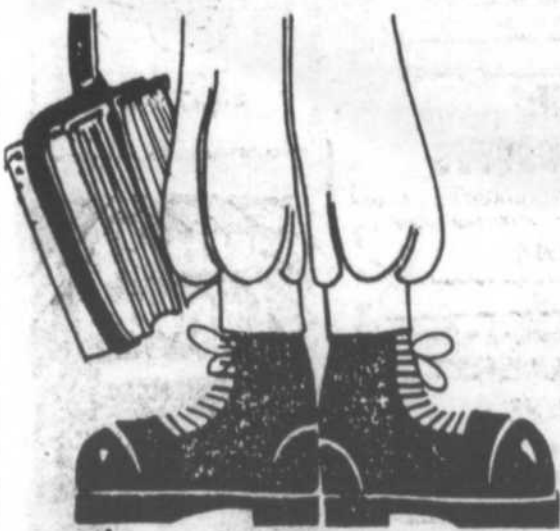
- Etre capable d'assumer des responsabilités.

- Avoir une connaissance parfaite du français et une certaine connaissance de la langue anglaise.

Travail à temps plein: heures de travail de 4 hrs pm. à minuit.

Pour de plus amples informations, les personnes intéressées doivent communiquer avec:
LA CIE QUEBEC POULTRY LTEE 4 (514) 467-2871 St-Jean Baptiste

Lundi au vendredi, 8:30 a.m. à 4 hrs p.m.



**LES FORCES
CANADIENNES**

au centre de Main d'Oeuvre

local

Beloeil tous les lundis

REPRESENTANTE

sur la route
et vendeuse en magasin
avec ou sans expérience
dans la vente de draperies

DEMANDE

FRANCINE

JATQUES 467-0574

JEUNE FEMME DEMANDEE

Préposée aux commandes
Facturation et téléphone
Bilingue
Avec expérience
Compagnie de Produits Alimentaires
Pour information, appeler:

M. Jules Boies

467-9341

Club aérobie pour tous

Il est encore temps de retrouver sa forme et d'accroître la résistance de son système cardio-vasculaire en rejoignant le Club Aérobie du Centre 1.-C. Des cours du matin, du midi ou du soir sont encore accessibles pour adultes et jeunes gens. Le tout est sous contrôle médical avec système de fiches individuelles nécessaires pour aider chacun à mieux progresser tout en conservant une plus grande motivation. La formule "Aérobie" du Centre 1.-C. offre une méthode efficace pour les adultes sédentaires, désireux de se remettre en bonne condition.

Pour information: 527-1256.

L'Oeil
Régional
vous
aime!

rmb
demande votre
participation...



rmb
asks for your
participation...

REPONDEZ AUX 3 QUESTIONS SUIVANTES
ET FAITES PARVENIR A:

CASIER POSTAL 5,000 BELOEIL, QUE.

1) SELON VOUS QUEL EST LE BESOIN
PRINCIPAL DE VOTRE QUARTIER?

2) QUEL PROJET COMMUNAUTAIRE
AIMERIEZ-VOUS VOIR LA VILLE REALISER?

3) AIMERIEZ-VOUS AVOIR UN MOT A DIRE
DANS L'ELABORATION DE VOTRE
PROGRAMME MUNICIPAL?

ANSWER THE FOLLOWING 3 QUESTIONS
AND MAIL TO:

P.O. BOX 5,000 BELOEIL, QUE.

1) ACCORDING TO YOU, WHAT'S YOUR
DISTRICTS MAIN NEED?

2) WHICH COMMUNITY PROJECT WOULD
YOU LIKE THE TOWN TO REALISE?

3) WOULD YOU CARE TO PARTICIPATE
IN THE DRAFTING AND REALISATION
OF YOUR MUNICIPAL PROGRAMME

NOM _____

NAME _____

ADRESSE _____

ADDRESS _____

NO DE TEL. _____

PHONE NO. _____

(SIGNATURE FACULTATIVE)

(OPTIONAL SIGNATURE)

**NOUS SOMMES
ACCESSIBLES ET
DISPONIBLES!**

**WE ARE
ACCESSIBLE AND
AVAILABLE!**

VOTEZ rmb

**Pour une meilleure
communauté**



VOTE rmb

**For all better
community**

NEWS

AND

VIEWS

by Sally Ross

It's difficult this week to think or talk about anything other than the terrible tragedy which occurred at the C.I.L. plant in McMasterville last Wednesday. Eight men lost their lives in an explosion which scarred the surrounding countryside and the souls of the people who live in Beloeil, McMasterville, Otterburn and St. Hilaire.

Many of us are C.I.L. families. Our husbands earn their living at the plant or in the laboratories in McMasterville. We identify deeply with the bereaved families; we suffer with the widows, parents and

children of the men who died. The disaster is in every sense a community loss.

Many thousands of words have been written about the explosion and each of us has a personal account of what happened in our homes and our reaction to the news. Added to this is the inevitable rumour and speculation as to the facts leading up to the accident.

I needn't add to all of this. Two governments and the enormous resources of C.I.L. are at work investigating the causes. We can only pray that such a tragedy will never occur again.

I'd like to express my

sincere condolences and those of all our readers to the families of Pierre Levesque, Edgar Racine, Pierre Bernier, Pierre Fournier, Gerard Beauregard, Alain Bedars, Jean Ouellette and Gerard Caron.

ternoons a week, call Kaye Forand, 467-7221 or attend the meeting on the 8th. New members are

very welcome, the fees are not high and family memberships are available.

NORWAY PROJECT.

On Saturday, October 25, from 9 p.m. till 2 a.m. there will be a dance at Mountainview School, 444 Mountainview Street, Otterburn.

The dance is a benefit for the Richelieu Valley Regional High School's Symphonic Bands' Norway jectand all proceeds will be donated to that worthy cause.

Tickets, at \$5 per couple, not including drinks, are available from Mrs. Neuburger at 467-6015 or Mrs. Petts at 467-9045.

LADIES CURLING

There will be a General Meeting for all ladies interested in curling at the Otterburn Curling Club on Wednesday, October 8 at 1 p.m. in the Legion Hall, Otterburn.

If any ladies are interested in joining a pleasant group for curling one or two af-

(Suite de la page 3)

ans pour sortir son peuple de l'Egypte pour l'installer finalement dans l'Unique endroit au moyen Orient dépourvu d'huile."

Conclusion: un génie c'est trop patient et ennuyeux - les amateurs veulent du "fun" et vite.

DALI ET LA LIBERTE

Le peintre espagnol Salvator Dali n'a qu'un mot pour traduire la liberté: "de la merde" dit-il. Il ajoute que les pays sombrent à cause de l'excès de la liberté.

Qu'en pensez-vous? Bien sur, l'artiste exagère, mais quand les médecins, les infirmières, les employés d'autobus et de métro, les employés de la construction, la police, les pompiers, les fossoyeurs tiennent toute une population en otage, je me pose de sérieuses questions. Sans parler des camionneurs, des aviateurs, des navigateurs, des postiers qui ont leur mot à dire dans la faillite de l'économie du pays.

La liberté mérite qu'on la défende au prix de son sang, mais quand on en abuse, un petit Franco qu'on pourrait utiliser sur commande serait parfois le bienvenu. Je sais que Michel Chartrand et Castro seraient d'accord, ou du moins s'ils sont logiques, ils devraient l'être.

IMMEUBLES REALTIES



\$25 Ozias Leduc

Otterburn Park 467-2448

MONT ST-HILAIRE

Cottage semi-détaché sur le flanc de la montagne. Construction neuve. Trois chambres. 1½ salle de bain. Seulement \$28,500.00. Eligible au rabais fédéral. Appelez Thérèse King 467-6422.



MONT ST-HILAIRE

Cottage âgé de 150 ans, 9 pièces, 1½ salle de bain plus chalet de quatre pièces. Grand terrain. Vue pittoresque du Richelieu. Faut voir. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou A.J. Prévost 467-5842.



OTTERBURN PARK

Joli bungalow, 6 pièces, foyer en pierre, garage, tapis mur-à-mur dans le salon et chambres à coucher, serre, terrain 100' x 105' très bien paysagé. Appelez Germaine Bourgeois 467-5625.

BELOEIL OTTERBURN PARK MONT ST HILAIRE ST MATHIAS
VASTE choix de terrains. Sites merveilleux. Vous vous construirez plus tard. Appelez A.J. Prévost 467-2448 ou Ginette Olivier 467-1693 ou Thérèse King 467-6422.



ELECTION 1975

MISE EN NOMINATION

MUNICIPALITE DE MCMASTERVILLE

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE:

AVIS PUBLIC

est par la présente donné par M. Martial Lalande, Président d'Election, que la mise en nomination pour les charges de Maire et Conseillers pour les sièges 1, 2, et 3 pour la Municipalité de McMasterville, aura lieu au Chalet Municipal au 255 Boul. Constable le 26 octobre 1975, de midi à deux heures de l'après-midi.

Que dimanche, le 2ième jour de novembre 1975, si nécessaire un bureau de votation sera ouvert au 255 Boul. Constable et 300 rue Caron dans la susdite Municipalité, depuis huit heures du matin jusqu'à six heures du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination et que M. Jean-Luc Léonard de la susdite municipalité a été nommé Secrétaire d'élection.

DONNE à McMasterville, ce 6ième jour d'octobre 1975.

Martial Lalande,
Président d'Election.



ELECTION 1975

NOMINATIONS

MUNICIPALITE DE MCMASTERVILLE

TO THE TAX PAYERS OF THE AFOREMENTIONED MUNICIPALITY:

PUBLIC NOTICE

is, by the following given by Mr. Martial Lalande, President of Elections, that nominations for positions as Mayor, and aldermen (seats 1, 2 and 3) for the Municipality of McMasterville will be held at 255 Constable Blvd. (the Municipal Swimming Pool) on October 26th, 1975, from 12:00 until 2:00 p.m. in the afternoon.

THAT, Sunday, November 2nd, 1975, if necessary, an office will be open at 255 Constable Blvd., and at 300 Caron Street in the said Municipality from 8:00 a.m. in the morning until 6:00 p.m. in the evening for voting, to choose among the candidates nominated for alderman, and,

THAT, Mr. Jean-Luc Léonard of the said Municipality has been named Secretary of Elections.

GIVEN AT McMasterville, this 6th day of October 1975.

Martial Lalande,
Président of Elections.

Casier postal 210, Beloeil, Qué.

Téléphone: 467-2835

APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que des soumissions cachetées marquée "PRO-SHOP - RESTAURANT ARENA" seront reçues au bureau du greffier de la Ville de Beloeil, jusqu'à seize (16) heures, vendredi, le 24 octobre 1975, à l'Hôtel de Ville.

Des soumissions séparées devront être faites soit pour l'opération du "PRO-SHOP" seulement, soit pour l'opération du "RESTAURANT" seulement ou soit ensemble, à l'aréna de Beloeil, pour les deux prochaines saisons soit du 1er septembre au 30 avril 1975 / 76 et 1976 / 77. Le montant mensuel payable à la Ville de Beloeil devra être clairement indiqué dans chaque cas.

Les soumissionnaires devront posséder une place d'affaires dans la Ville de Beloeil ou être résidents.

La Ville de Beloeil ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Beloeil, ce 3 octobre 1975.

PAUL-R. CHOQUETTE,
o.m.a., Greffier.

Note: Les soumissionnaires peuvent s'adresser à M. Guy Girouard, Directeur des Activités Sportives pour obtenir les spécifications.

NOUS POUVONS VOUS AIDER A REALISER VOTRE PROJET IMMOBILIER...



ADRIENNE WALKER
467-2119



THERESE DESMARAIS
467-8461



GILBERTE MONGEAU
4 67-1692



FABIENNE BOULANGER
467-1578



GINETTE TOUSIGNANT
467-8865



GILLES CHAMBERLAND
467-1167



SUE THOMPSON
464-0296



DAVID GOULET
773-8609



MARTHE BELIVEAU
467-6454



CHRISTINE DEEKS
467-6494



JEAN YVES EDMOND
467-6591



PAULINE DESRANLEAU
467-9362



JACQUELINE FOSTER
467-9543



ALICE TREMBLAY
467-7425

Trust Royal

*Nous en vendons
plus d'un millier par année*

537 Boul. Laurier Beloeil
467-9362

The logo consists of a shield-shaped sign on a post. The sign has a small crest at the top left, followed by the text 'A VENDRE' in a curved banner. Below that, 'Trust Royal' is written in a large, bold font. At the bottom of the sign, it says 'L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE' in a smaller font. To the right of the sign is a stylized illustration of a multi-story building with many windows, representing a Trust Royal office building.

Jeux et bonne volonté

La malnutrition est le plus grand facteur de mortalité chez les enfants du monde entier. Même au sein de l'abondance, un million d'enfants souffrent de la faim chaque année. Les disettes et les mauvaises récoltes dans le monde ont multiplié ce nombre de façon effrayante. Le Canada a ses propres zones de pauvreté, mais la plupart des cinq millions de victimes possibles se trouvent dans les régions sous-développées et arides de l'Afrique, de l'Asie et de l'Amérique du Sud que traverse l'Equateur.

Il faut se rappeler ces faits quand des troupes de gamins et de gamines costumés et tout joyeux après avoir participé à quelque fête dans le voisinage commenceront à frapper à votre porte ce soir et que leurs voix enfantines réclameront une offrande.

Nous espérons que nos lecteurs seront patients et amicaux avec eux, car il est bon que la vie de chaque enfant s'imprègne de l'esprit particulier de l'Halloween. Mais surtout, soyez généreux pour ceux qui ne sollicitent pas de bonbons, de fruits ou autres friandises pour eux-mêmes, mais des fonds afin d'acheter de la nourriture et des médicaments pour les enfants d'ailleurs qui ne savent pas s'ils mangeront demain.

Les petits solliciteurs sont faciles à identifier grâce à la fameuse tirelire orange et noire de l'UNICEF destinée à recueillir des fonds pour les enfants en état d'urgence.

L'Halloween est et doit être un moment de divertissement pour les enfants. Mais il faudrait que ce soit le cas pour tous et non seulement pour une poignée d'entre eux. Cela ne coûte pas cher de mêler la bonne volonté aux jeux. Sonner aux portes au nom des sans-foyer qui ne peuvent eux sonner nulle part est pour les enfants d'ici une expérience unique et très enrichissante.



Des annonces classées qui rapportent l'Oeil Régional vous en apporte!
467-1821

IMMEUBLES

SELECT REALTIES

COURTIERS-BROKERS

SERVICE - QUALITE - SELECTION



NORBERT WEHRLE
PRESIDENT



CLAUDE PAGE
467-5293



LISE DUFRESNE
467-6576



GISELE PAGE
467-4323.



Thérèse Trudeau Larivière
467-6115



YOLANDE BISAILON
467-8115



PIERRE JOBIN
467-6890



BELOEIL — Bungalow Surélevé Briques & Alcan 5 pièces, chauffage électrique, base foyer finition, Prix \$29,900. Gisele Page 467-4323.



BELOEIL — Beau Cottage Canadien Pierres des Champs & Alcan, tout électrique, 8 pièces, Salon-Salle à diner foyer poutres, Chambre Principale 20x12, 1 1/2 salle de bain, Garage Gisele Page 467-4323.



ST-HILAIRE — Dans les érables Magnifique Bungalow Normand 6 pièces, garage, Salle de Jeux foyer boîte à bois en brique, Aux pieds du Mont. Claude Page 467-5293.



BELOEIL — Beau Bungalow Surélevé Brique & Alcan, 7 pièces, Salon-Salle à diner porte patio, Salle familiale foyer mur en brique, Garage avec entré au sous-sol. Claude Page 467-5293.



BELOEIL — Bungalow Brique, Pierre & Aluminium avec garage sur magnifique terrain 12,890 p.c. tout paysagé avec piscine hors terre 27', Salle de Jeux Style Espagnol avec très beau foyer en briques sur mur complet. Salon, salle à diner, 4 chambres, Site exceptionnel, Taxes \$440.00 467-2156



BELOEIL — Près Boul. L'Heureux, Maison Appartement de solide construction, 4x4 1/2 Tous loués, Hypothèque 10-3/4% Bon Placement. Lise Dufresne 467-6576



OTTERBURN — Cottage 4 chambres bois-pier brique, véranda, intérieur très propre et confortable, beau terrain 127x105 avec arbres, Pour Visiter Appeler. Lise Dufresne 467-6576.



BELOEIL — Spacieux Bungalow Brique, entrée cave extérieur, Salon foyer, salle diner, 3 chambres, sous-sol fini, Près golf, toutes commodités. T. Trudeau Larivière 467-6576.



ST. HILAIRE — Bord de l'eau Bungalow Stucco, garage, Salon foyer, bay window, 3 chambres, grande cuisine, terrain unique 89x400 arbres matures, idéale bateaux. T. Trudeau Larivière 467-6576.



ST. OURS — Occasion Unique, Cottage Canadien Bois 10 1/2 pièces, cuisine d'été, Système Chauffage électrique, Taxes peu coûteuse. T. Trudeau Larivière 467-6576.



ST. HILAIRE — Bungalow Surélevé façade Pierre de Champs 7 pièces, Salon-Salle à diner Porte Patio, 3 chambres à coucher, Salle de Jeux avec foyer, Façade au Mont. Gisele Page 467-4323



ST-HILAIRE — Maison Multiples Piliers Briques & Alum. 8 pièces, 2 salles de bain, 4 chambres à coucher, salle à diner. Porte Patio, salle de jeux avec foyer, vue de la Montagne. Claude Page 467-5293.



BELOEIL — Seulement \$28,500. pour ce joli bungalow 5 pièces, grand terrain gazonné en façade, planchers chêne, portes patio, chambre froide 20 pieds, \$100.00 par mois de rabais fédéral si éligible, plus bonus de \$500.00. Pierre Jobin 467-6890



BELOEIL — \$25,900. Brique et gazon en façade 5 pièces, planchers chêne, Salle de bain couleur, Portes Patio éligible à rabais fédéral de \$100.00 par mois. Pierre Jobin, 467-6890.



OTTERBURN — Coquet Bungalow Pierre Aluminium 6 1/2 grandes pièces, Cuisine Portes Patio, 3 chambres, Sous-sol fini, bar, Tapis, Secteur Tranquille, Taxes peu coûteuses. T. Trudeau Larivière 467-6115.

EDIFICE PLACE LAURIER
365 BOUL. LAURIER
BELOEIL

467-2156



ADOPTEZ

horizon

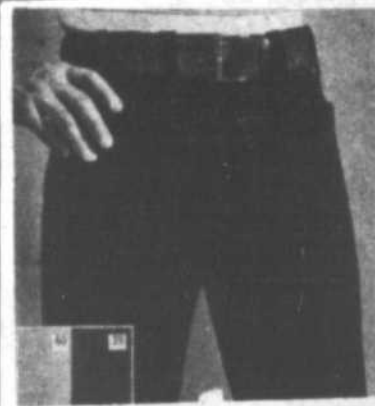
c'est la voix de la raison

Venez profiter de ces nombreux spéciaux que vous offre votre magasin Horizon.

Utilisez votre carte-comptable Eaton.



Tous les services du Catalogue Eaton sont disponibles à notre comptoir catalogue EATON



PANTALONS HOMMES

Corduroy, grandeur 28 à 40

4²⁹



DEBARDEURS

Grandeur garçons S.M.L.

2¹⁹



JEANS JACKET

Garçons, grandeur 8 à 18

4⁹⁹

JEANS GARÇONS

Grandeur 8 à 18

4²⁹



CHAISE BERÇANTE ENFANTS

Finition bois naturel

9⁹⁹



TABLE DE BILLARD

Le champion de Coleco 45" x 22"

19⁹⁹



CROKINOLE

Renversez-le et il devient un damier

9⁹⁹

VESTE DE SKI POUR HOMMES

Grandeur S.M.L. XL. bleu ou brun

11⁹⁹



Adoptez

horizon

LES GALERIES MONTREAL
600 boul. Sir Wilfrid Laurier



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi à mercredi 9 h à 18 h 00
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h 00
Samedi 9 h à 17 h.

REÇU L

22 OCT. 1975

BIBLIOTHÈQUE N
DU QUÉBEC